Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΤΡΙΤΗ 8 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1944 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ὑπεύθυνος Διευθυντής: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΟΥΡΚΑΣ | Ἔτος 11ον ◆ Ἀρ. Φύλλου 3206|462 | Τιμὴ δρχ. 3.000 | Ἀρχισυντάκτης: ΧΡ. Β. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗΣ | Γραφεῖα Μητροπόλεως 42 Ἀρ. τηλ. 38-81

ΔΙΕΨΕΥΣΘΗΣΑΝ ΟΙΚΤΡΩΣ ΑΙ ΕΛΠΙΔΕΣ ΤΑΣ ΟΠΟΙΑΣ ΕΣΤΗΡΙΞΑΝ ΟΙ ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΠΟΒΑΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΤΟΥΝΟ

Ἡ πρωτοβουλία εὑρίσκεται εἰς γερμανικὰς χεῖρας

ΜΙΑ ΟΜΟΛΟΓΙΑ ΕΓΚΥΡΟΥ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ 8. (ΔΝΒ).— Ὡς ἀγγέλλει τὸ Ρώϋτερ, ἔγκυρος βρεττανικὴ ὑπηρεσία προβαίνουσα εἰς μίαν εἰλικρινῆ ἀνασκόπησιν τῆς καταστάσεως εἰς τὴν Ν. Ἰταλίαν ἐδήλωσεν τὴν Τρίτην ὅτι ὡς ἐξελίσσεται ἡ κατάστασις αὐτὴ παρὰ τὸ προγεφύρωμα τοῦ Νετοῦνο πρέπει νὰ προκαλέσῃ ἀπογοήτευσιν μεταξὺ τῶν συμμάχων.

Ἡ αὐτὴ ὑπηρεσία ἐδήλωσεν ἀκόμη: Οἱ Γερμανοὶ εἶναι εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν ὅλως ἰδιαιτέρως ἰσχυροὶ καὶ αἱ ἐλπίδες τῶν συμμάχων νὰ πραγματοποιήσουν τὸ ἀρχικόν των σχέδιον, ἤτοι νὰ ἀποκόψουν τὴν Βία Ἄπια καὶ νὰ περικυκλώσουν τὸν γερμανικὸν στρατὸν ἐματαιώθη διὰ τῆς ἐνισχύσεως τῶν γερμανικῶν θέσεων. Κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμὴν ἡ πρωτοβουλία τῶν ἐνεργειῶν εὑρίσκεται εἰς γερμανικὰς χεῖρας. Νομίζω ὅτι δύναταί τις ἡσύχως νὰ εἴπῃ ὅτι παρατηρεῖται κάποια ἀπογοήτευσις ἐντὸς τῶν ἰδικῶν μας τάξεων. Ἡ ἐπιχείρησις ὅπως ἠλπίζαμεν ἀρχικῶς δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ ἀχθῇ εἰς αἴσιον πέρας.

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

Ἡ γυναῖκα ἑνὸς μεγάλου μουσουργοῦ

Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΚΛΑΡΑΣ ΣΟΥΜΑΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Ἰανουάριος.— Μιὰ μητέρα ποὺ γέρνει μὲ λόγια παρηγοριᾶς πάνω ἀπὸ τὸ παιδάκι της ποὺ εἶνε ἄρρωστο· οἱ γεμάτες εὐτυχία ματιὲς δύο ἀνθρώπων ποὺ ἀγαπιῶνται καὶ ποὺ ξαναβλέπονται ἔπειτα ἀπὸ πολὺν καιρό—ἡ μελαγχολικὴ ὄψι δύο νεκρῶν ὑπάρξεων ποὺ ἀποχαιρετιῶνται σ' ἕνα σιδηροδρομικὸ σταθμό—πόσες τέτοιες σκηνὲς βλέπομε, ποὺ μᾶς ἀφήνουν ἀξέχαστη ἐντύπωσι καὶ ποὺ ἐκφράζουν τὸ ἀνθρώπινο αἴσθημα!

Ἡ χαρὰ ποὺ ζωγραφίζεται σ' ἕνα πρόσωπο στὸ ἀντίκρυσμα τοῦ πρώτου τρυφεροῦ πράσινου, τὶς πρῶτες μέρες τῆς ἄνοιξης, ἢ στὸ θέαμα ἑνὸς πουπουλένιου σύννεφου, ποὺ ταξιδεύει γοργὰ κι' ἀνάλαφρα πάνω στὸν γαλάζιο θόλο τοῦ οὐρανοῦ. Ἡ βαθειὰ μελαγχολία ποὺ μᾶς πιάνει, ὅταν βλέπωμε νὰ πέφτουν τὰ πρῶτα φύλλα τῶν δέντρων, χλωμὰ καὶ μαραμένα, τὸ φθινόπωρο. Τὰ δάκρυα στὰ μάτια σὲ μιὰ συγκινητικὴ σκηνὴ ἑνὸς τραγικοῦ ἔργου ἢ στὸ ἄκουσμα μιᾶς μελωδίας ἑνὸς θεόπνευστου μουσουργοῦ. Ὅλ' αὐτά, τί ἄλλο εἶνε παρὰ αἴσθημα;

Καὶ πόσες φορὲς στὴ ζωὴ βλέπομε νὰ ὑπερνικᾷ τὸ αἴσθημα τὴν λογική μας! Μὰ ἄραγε τὸ αἴσθημα τοῦ ἀνθρώπου εἶνε τὸ πᾶν στὴ ζωή του; Καὶ ποῦ θὰ φθάναμε ἂν κυριαρχοῦσε μόνο τὸ αἴσθημα, ὅσο ὡραῖο κι' εὐγενικὸ κι' ἂν εἶναι, σ' ὅλες τὶς πράξεις μας; Ἂν δὲν τὸ καθοδηγοῦσε ἡ σκέψις, ἡ ψύχραιμη λογική;

Ἂς συλλογισθοῦμε τὴν μουσική. Τὴν τέχνη ποὺ ἐκφράζει, βαθύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλη τὰ συναισθήματα τοῦ ἀνθρώπου. Μουσικὴ εἶνε ἡ γλῶσσα τοῦ αἰσθήματος. Κι' ὅμως κι' αὐτὴ ἀκόμα εἶνε ἀναγκασμένη νὰ ὑπακούῃ σ' αὐστηροὺς μαθηματικοὺς νόμους. Αὐτοὺς τοὺς νόμους δὲν μπορεῖ νὰ καταστρατηγήσῃ οὔτε ἕνας μουσικοσυνθέτης μὲ τὰ πιὸ βαθειὰ αἰσθήματα καὶ μὲ τὴν πιὸ πλούσια φαντασία, ἂν θέλῃ νὰ δημιουργῇ κάτι τὸ ἁρμονικό.

«Ἔχεις πολὺ τρυφερὰ μοτίβα. Βυθίζεσαι σὲ γλυκὰ αἰσθήματα καὶ ὀνειροπολεῖς. Στὴ μουσικὴ ὅμως ἐκτέλεσι σκοντάφτετε, ἐσεῖς τὰ ἐρωτευμένα κορίτσια...» Αὐτὰ τὰ λόγια ἔγραφε κάποτε ὁ περίφημος Ροβέρτος Σοῦμαν στὴν ἀρραβωνιαστικιά του, κρίνοντας μερικὲς συνθέσεις ποὺ εἶχε δοκιμάσει νὰ κάνῃ. Κι' ὅμως ὁ Σοῦμαν θεωρεῖται ὡς ἕνας ἀπὸ τοὺς πιὸ μεγάλους καὶ πιὸ αἰσθηματικοὺς ρωμαντικοὺς τῆς μουσικῆς!

Στὸ ὑψηλὸ ἐπίπεδο τῆς δημιουργικῆς ἐργασίας, τὸ αἴσθημα κι' ἡ λογικὴ δὲν συγκρούονται διόλου. Μόνο ἀπὸ τὴν συνεργασία τους προκύπτει ἡ ἀληθινὴ ἁρμονία ποὺ ἀποτελεῖ τὴν Τέχνη. Κι' ὄχι μόνο γιὰ τὸ καλλιτεχνικὸ ἔργο ἰσχύει τὸ ἀξίωμα αὐτό.

Ἀκριβῶς ἡ συζυγικὴ ζωὴ δύο καλλιτεχνικῶν φύσεων ὅπως ὁ Ροβέρτος Σοῦμαν κι' ἡ γυναῖκα του Κλάρα—ποὺ θὰ μᾶς δείξῃ, σὲ λίγο, ἡ νέα κινηματογραφικὴ ταινία τῆς Οὔφα «Ρεμβασμός»—ἀποδεικνύει ὅτι ἡ τρυφερὴ ἀγάπη κι' ἡ ψυχρὴ λογικὴ ποὺ δὲν κλείνει τὰ μάτια της στὴν πραγματικότητα τῆς ζωῆς, ὅταν συνυπάρχουν σ' ἕνα ζευγάρι ἀνθρώπων, ἀποτελοῦν μιὰ διαρκῆ βάσι γιὰ τὴν εὐτυχία τους, παρ' ὅλα τὰ ἀντίξοα καὶ τὶς δυσκολίες τοῦ ἐγγάμου βίου.

Τὸ παράλογο πεῖσμα τῶν πατέρων τους δὲν ἄφηνε νὰ ἑνωθοῦν ὁ Ροβέρτος καὶ ἡ Κλάρα, ποὺ ἀγαπιῶνταν ἀρκετὰ χρόνια. Μόνο ἔπειτα ἀπὸ τὴ δύσκολη λύσι μιᾶς διαφορᾶς τῶν οἰκογενειῶν τους στὰ δικαστήρια, μπόρεσαν νὰ ἑνωθοῦν, ἐπὶ τέλους, μὲ τὸ μυστήριο τοῦ γάμου οἱ δυὸ νεαρὲς ὑπάρξεις. Μὰ χρηματικὲς κι' ἐπαγγελματικὲς φροντίδες ἐσκίαζαν τὴν συζυγικὴ ζωή τους. Ὅταν κατώρθωσαν νὰ ὑπερνικήσουν, παλεύοντας σκληρά, κι' αὐτὲς τὶς δυσκολίες, ἔπεσε ἄρρωστος ὁ μουσουργός, ἔχασε ἔπειτα τὸ λογικό του κ' ἀπέθανε, προτοῦ ὁλοκληρώσῃ ἀκόμα τὸ ἔργο του.

Ἑπτὰ παιδιὰ ἀνάθρεψε ἡ ὑπομονητικὴ γυναῖκα, φρόντιζε μὲ στοργὴ καὶ τρυφερότητα γιὰ τὸν ἀγαπημένο της ἄντρα κι' εὕρισκε ἀκόμα καὶ τὴν δύναμι νὰ γυρνᾷ, ὡς πιανίστα, σ' ὁλόκληρη τὴν Εὐρώπη, νὰ δίνῃ κονσέρτα καὶ νὰ γνωρίζῃ στὸν κόσμο τ' ἀθάνατα ἔργα τοῦ μεγάλου συζύγου της, ποὺ ἦσαν ἄγνωστα ἀκόμα...

Εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσα ἡ ζωὴ τῆς θαυμάσιας αὐτῆς γυναίκας, ὅπως ἐμφανίζεται ἀριστοτεχνικὰ στὸ νέο φιλμ, ποὺ γυρίζεται κατ' αὐτὰς στὸ Βερολῖνο μὲ σκηνοθέτη τὸν Χάραλντ Μπράουν. Στὴν ὀθόνη ἐμφανίζονται τὰ βαθειὰ αἰσθήματα, ἡ ἀπαράμιλλη αὐτοθυσία, ἡ μεγάλη ἠθικὴ ἀξία τῆς σπάνιας αὐτῆς γυναίκας καὶ συζύγου, συνάμα ὅμως κι' ἡ ψυχρὴ πρακτικότης ὅλων τῶν σκέψεων κι' ὅλων τῶν πράξεών της. Ἔχουμε ἔτσι μπροστά μας τὸ μῖγμα αὐτὸ ἀπὸ αἴσθημα καὶ λογική, ποὺ χαρακτηρίζει τοὺς ἀληθινὰ μεγάλους ἀνθρώπους.

Ἂν ἡ Κλάρα Σοῦμαν δὲν εἶχε μέσα της τὴν πολύτιμη, μὰ καὶ σπάνια σύνθεσι αὐτή, εἶναι ζήτημα ἂν θὰ πέθαινε ὁ Σοῦμαν μὲ τὸ χαμόγελο τῆς εὐτυχίας στὰ χείλη κι' ἂν θὰ γνώριζε σήμερα ὁ κόσμος τὰ θαυμάσια ἔργα του. Ἔτσι ἡ νέα ταινία ἀποτελεῖ τὸ «Ἆσμα τῶν ᾀσμάτων» μιᾶς δημιουργικῆς καὶ πολύτιμης γυναίκας καὶ τὸ ζωντανὸ παράδειγμα τῶν θαυμάτων ποὺ κατορθώνει ἡ ἁρμονικὴ σύνθεσι τοῦ αἰσθήματος μὲ τὴν λογική.

Μὰ κι' ἡ ταινία αὐτὴ ἀποτελεῖ ἕνα ἁρμονικὸ σύνολο. Γιατὶ ὁ σκηνοθέτης δὲν ἀνέθεσε τοὺς δυὸ κύριους ρόλους της σὲ οἱουσδήποτε ἠθοποιούς, ἀλλὰ σὲ δυὸ καλλιτέχνες πρώτης δυνάμεως, γεννημένους, μπορεῖ κανεὶς νὰ πῇ, γιὰ νὰ ὑποδυθοῦν τέτοιες μεγάλες ψυχές: στὴ Χίλντε Κρὰλ καὶ στὸν Ματίας Βῆμαν. Οἱ γλυκὲς μελωδίες τοῦ Ροβέρτου Σοῦμαν θὰ συνοδεύουν τὴν ὑπόθεσι τοῦ ἔργου ποὺ μᾶς ὑπόσχεται συγκλονιστικὲς στιγμές.

Ε. Ν.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Πῶς προκύπτει ὁ καρκῖνος;

ΤΑ ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ Φεβρουάριος.— Διὰ τῶν ἐντατικῶν ἐρευνῶν τῶν τελευταίων ἐτῶν καὶ δεκαετιῶν δὲν κατέστη μὲν δυνατὸν νὰ δοθῇ ἡ τελικὴ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρώτημα ὅσον ἀφορᾷ τὰ αἴτια τὰ προκαλοῦντα τὸν καρκῖνον, ἀπεκτήθησαν ὅμως ἐνδιαφέρουσαι ὑποδείξεις βιολογικῆς καὶ χημικῆς, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον φύσεως, ποὺ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἄνω ἐρώτημα.

Καθὰ ἐκθέτει εἰς ἓν ἄρθρον δημοσιευθὲν εἰς τὴν «Ἑβδομαδιαίαν Ἰατρικὴν Ἐπιθεώρησιν τοῦ Μονάχου» ὁ ἐκ Χαϊδελβέργης καθηγητὴς δρ. Κ. Μπάουερ, ὁ καρκῖνος διὰ τῆς ἄνευ ὁρίων ἐξαπλώσεως αὐτοῦ καὶ τῆς καταστροφῆς τὴν ὁποίαν ἐπιφέρει εἰς τοὺς γειτονικοὺς ἱστούς, ἐμφανίζεται ὡς ἀσθένεια ἐναντίον τῆς φύσεως, ὡς καταστροφὴ τῆς ὑπὸ τῆς φύσεως δεληθείσης ὀργανώσεως τοῦ σώματος. Εἰς τὸ ἐρώτημα ὅσον ἀφορᾷ τὰ αἴτια τὰ προκαλοῦντα καρκῖνον πλείστας ὑποδείξεις παρέχουν εἰς ἡμᾶς αἱ περιπτώσεις καρκίνου ὡς ἐπαγγελματικῆς νόσου, οὕτω π.χ. ὁ καρκῖνος ὑπὸ τοῦ ὁποίου προσβάλλονται οἱ ἀκτινολόγοι, ὁ ραδιοκαρκῖνος τῶν μὲ τὸν χρωματισμὸν τῶν φωτεινῶν πλακῶν ὡρολογίων ἀσχολουμένων ἐργατριῶν, ὁ συνεπείᾳ ὑπεριώδους ἀκτινοβολίας καρκῖνος τῶν γεωργῶν καὶ θαλασσοπόρων, ὁ πνευμονικὸς καρκῖνος ὑπὸ τοῦ ὁποίου προσβάλλονται οἱ εἰς τὰ μεταλλεῖα ραδίου ἐργαζόμενοι.

Ἐξετάζοντες ἐπιμελῶς τὰς περιπτώσεις ταύτας καρκίνου, διαπιστοῦμεν ὅτι ὅλαι αἱ ἀνωτέρω καρκῖνον προκαλοῦσαι ἀκτινοβολίαι ὄχι μόνον εἶναι εἰς θέσιν καὶ νὰ θεραπεύσουν τὸν καρκῖνον, ἀλλ' ὅτι κατὰ τὴν διεξαγωγὴν βιολογικῶν πειραμάτων ἐπὶ ζώων δύνανται νὰ προκαλέσουν καὶ ὅλας τὰς τεχνητὰς μεταβολὰς εἰς τὸ πρωτόπλασμα. Ἀκτῖνες ἄλλου μήκους κυμάτων, αἱ ὁποῖαι δὲν προξενοῦν μεταβολὰς εἰς τὸ πρωτόπλασμα, δὲν προκαλοῦν καὶ καρκῖνον.

Ὡς ὡσαύτως ἐκ τῶν ἐπαγγελματικῶν καρκίνων δυνάμεθα νὰ διαπιστώσωμεν καρκῖνον προκαλοῦν καὶ διάφοροι χημικαὶ οὐσίαι. Τοιαῦται οὐσίαι εἶνε ἑνώσεις ἀρσενικοῦ, χρωμίου καὶ κοβαλτίου, ἐπίσης ὅμως καὶ χρώματα ἀνιλίνης ὡς τὸ ἄλικον καὶ μία παραλλαγὴ κιτρίνου χρώματος, τὸ ὁποῖον ἄλλοτε προσεμιγνύετο εἰς τὴν μαργαρίνην, καὶ ὅλαι αἱ παρόμοιαι πρὸς πίσσαν ὕλαι, ὡς ἡ πίσσα (τὸ κατράνι), ἡ αἰθάλη, ἡ παραφίνη, ἡ νάφθα. Ἡ διερεύνησις τῶν τελευταίων ἐκτάκτως πολυπλόκων συμμιγμάτων ὕλης ὡς πρὸς τὸ κύριον συστατικὸν τὸ προκαλοῦν καρκῖνον, ἀπεκάλυψεν εἰς τοὺς ἐρευνητὰς δύο ἐκτάκτως ἐπικινδύνους ὕλας, αἱ ὁποῖαι εἰς πειραματισμοὺς ἐπὶ ζώων ἀσφαλῶς προκαλοῦν κακοήθη οἰδήματα.

Αἱ δύο αὗται ὕλαι εἶναι ἡ βενζοπυρίνη καὶ ἡ μεθυλχολανθρίνη.

Ἡ τελευταία ὕλη ὡς πρὸς τὴν χημικὴν αὐτῆς σύνθεσιν εἶνε λίαν συγγενὴς πρὸς τὰ στερεοειδῆ, τάξιν ὑλῶν, αἱ ὁποῖαι ἀπαντῶσαι εἰς τὸ σῶμα τοῦ ἀνθρώπου, παίζουν εἰς αὐτὸ ὡς χολεστερίνη, ὡς χολικὰ ὀξέα, ὡς ὁρμόναι τοῦ φλοιοῦ τοῦ ἐπινεφριδίου καὶ τῶν γεννητικῶν ἀδένων, ὡσαύτως καὶ ὡς βιταμίνη Δ σπουδαῖον, μάλιστα ἀπαραίτητον ρόλον.

Γεννᾶται λοιπὸν τὸ ζήτημα ἂν ἴσως αἱ ὕλαι αὗται μεταβάλλονται ἐντὸς τοῦ σώματος ἐπ' εὐκαιρίᾳ εἰς ὕλας προκαλούσας καρκῖνον. Φαίνεται ἐνίοτε ὅτι ὑφίστανται μέγισται ἀμφιβολίαι ἂν θὰ σχηματισθῇ ὕλη ἡ ὁποία ἀπαραιτήτως πρέπει νὰ ὑπάρχῃ εἰς τὸ σῶμα, ἢ ὕλη ἡ ὁποία, οὖσα ὡσαύτως δραστικὴ εἰς ἐλαχίστας ποσότητας, ὑπὸ οὐδεμίαν περίστασιν ἐπιτρέπεται νὰ προκύψῃ.

Λίαν παράδοξον εἶναι ὡσαύτως τὸ γεγονός, ὅτι μὲ ἀμφοτέρας τὰς ὡς ἄνω οὐσίας, δηλαδὴ μὲ τὴν βενζοπυρίνην καὶ τὴν μεθυλχολανθρίνην κατέστη δυνατὸν νὰ προκληθοῦν εἰς μεμονωμένας περιπτώσεις βιολογικαὶ μεταβολαί. Ἡ ἀναλογία δὲ πρὸς τὰς ἀκτινοβολίας, ἡ ὁποία παρατηρεῖται ἐν ταὐτῷ, καθίσταται ἔτι μᾶλλον παραδοξοτέρα διὰ τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ καθηγητὴς Μπάουερ εἰς τινας περιπτώσεις κατώρθωσε διὰ τῆς καρκῖνον προκαλούσης βενζοπυρίνης νὰ θεραπεύσῃ καρκῖνον τοῦ δέρματος.

Αἱ ἀπόπειραι ὅμως αὗται στεροῦνται πρακτικῆς σημασίας, καθ' ὅσον εἰς περιπτώσεις καρκίνου τοῦ δέρματος ἐπιτυγχάνονται καλλίτερα ἀποτελέσματα διὰ χειρουργικῆς ἐπεμβάσεως ἢ δι' ἀκτινοθεραπείας καὶ διότι ἡ βενζοπυρίνη κομιζομένη εἰς βαθύτερον κείμενα καρκινώματα, θέτει εἰς κίνδυνον τοὺς πέριξ ὑγιεῖς ἱστούς.

Τὸ συμπέρασμα τὸ ὁποῖον ὁ καθηγητὴς Μπάουερ ἐξάγει ἀπὸ τὸ ὑλικὸν τοῦτο τῆς πείρας καίτοι θεωρητικὴν μᾶλλον σημασίαν ἔχει, εἶνε ἐν τούτοις λίαν ἐνδιαφέρον. Ὁ καθηγητὴς Μπάουερ ἀντιλαμβάνεται τὴν διαδικασίαν ἐκφυλισμοῦ τοῦ ὑγιοῦς κυττάρου εἰς καρκινῶδες τοιοῦτο, ὡς διαδικασίαν ἀλλοιώσεως, ὅπως τὴν τῆς βιολογικῆς μεταβολῆς ἐν τῇ ἐννοίᾳ ἀλλοιώσεως τῆς κληρονομικῆς συναρμογῆς τοῦ πρωτοπλάσματος. Τοῦτο εἶνε μία ἤδη πολλαπλῶς ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ κόσμου ἀναγνωρισθεῖσα ὑπόθεσις, ἡ ὁποία ἐξεπλήρωσε μέχρι τοῦδε πλήρως τὸν σκοπόν της: ὅπως ἡ γόνιμος καὶ ὅπως παράσχῃ ἀφορμὴν πρὸς νέα ζητήματα, καίτοι ἡ τελικὴ ἀπόδειξις περὶ τῆς ὀρθότητος θὰ ἐπιτευχθῇ ὅταν καταστῇ γνωστὸν ποίου εἴδους ἡ ἀλλοίωσις ἡ προκαλοῦσα τὸν καρκῖνον.

Ἕνας ἀπρόοπτος ἀντίκτυπος τῆς μαύρης ἀγορᾶς.

ΤΥΨΕΙΣ ΣΥΝΕΙΔΟΤΟΣ ΠΟΥ ΕΞΟΦΛΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑΣ ΕΠΙΤΑΓΑΣ

Παράδοξοι ἀντιλήψεις Γάλλων φορολογουμένων.

Ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν δημοσιεύονται εἰς τὴν γαλλικὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὑπὸ τὸν τίτλον «ἀνώνυμοι καταβολαὶ εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Κράτους» διάφορα χρηματικὰ ποσὰ ἀποστελλόμενα ἀπὸ ἀνωνύμους ἀποστολεῖς, οἱ ὁποῖοι διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ κανονίζουν τὰ ἀπέναντι τῆς φορολογικῆς ὑπηρεσίας χρέη των. Ἀργότερον τὰ ποσὰ ταῦτα ἐγγράφονται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ὑπὸ τὸν τίτλον «διάφορα ἀποτελέσματα τοῦ προϋπολογισμοῦ». Τὸ μέγεθος τῶν ποσῶν αὐτῶν κυμαίνεται. Κατὰ νεωτέραν στατιστικὴν ἐπληρώθησαν κατὰ τὸ τελευταῖον τοῦτο χρονικὸν διάστημα χρέη κυμαινόμενα ἀπὸ 1000 μέχρις 100000 φράγκων. Συμβαίνει δ' ὅμως πολλάκις εἰς τὰ ἐπαρχιακὰ Ταμεῖα τοῦ Κράτους νὰ συγκεντρώνωνται κατὰ τὸν τρόπον αὐτὸν ποσὰ ἀνερχόμενα εἰς πολλὰ ἑκατομμύρια, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον προκαλεῖ αἴσθησιν εἰς τὴν δημοσίαν γνώμην καὶ ἐντείνει τὴν περιέργειαν της. Ἡ περιέργεια μάλιστα αὐτὴ καθίσταται ἀκόμη μεγαλυτέρα καθ' ὅσον οὐδεὶς ταμειακὸς ὑπάλληλος εὑρίσκεται εἰς θέσιν νὰ ἐξηγήσῃ τοὺς λόγους οἱ ὁποῖοι προκαλοῦν τὰς καταθέσεις αὐτὰς καὶ ἂν τυχὸν εὑρίσκεται εἰς θέσιν νὰ τὸ κάμῃ τότε τὸν δεσμεύει πάλιν ὁ ὑπηρεσιακὸς ὅρκος του.

Τὸ παράδοξον τοῦτο σύστημα τῆς καταβολῆς καθυστερουμένων φόρων ἀνάγεται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1859, ὅτε μιὰ ὑπουργικὴ ἐγκύκλιος ἐθεώρει νομίμους ἀνωνύμους καταβολὰς πρὸς ἐπανόρθωσιν ἀδικίας προσγενομένης εἰς τὸ Κράτος. Τὸ μέτρον τοῦτο ἐλήφθη πρὸ παντὸς ὡς ἐκδήλωσις ἐμπράκτου μετανοίας ἀπὸ μέρους πολιτῶν ἀποφευγόντων νὰ καταβάλουν τοὺς φόρους των, ἀνέκαθεν δὲ ἦτο ὁ ἀριθμὸς τῶν πολιτῶν αὐτῶν ἀρκετὰ μεγάλος εἰς τὴν Γαλλίαν. Συμβαίνει ὅμως πολλάκις νὰ δίδῃ τὸ ταμεῖον τοῦ κράτους ἀποδείξεις δι' ἐξόφλησιν χρεῶν πρὸς τὸ δημόσιον ὀφειλομένων εἰς ἐσφαλμένον ὑπολογισμὸν τῶν φορολογικῶν ποσοστῶν.

Διὰ τοῦ τρόπου ὅμως αὐτοῦ ἐλαφρύνουν οἱ Γάλλοι φορολογούμενοι τὴν συνείδησίν των καὶ ἀπὸ ἄλλα παραπτώματα. Οὕτω τελευταίως εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Νομαρχίας τοῦ Μποὺς ντὺ Ρὸν κατετέθη τελευταίως ἓν ποσὸν 5 ἑκατομμυρίων φράγκων τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ ρεκὸρ εἰς τὸ εἶδος του. Ποῖαι τύψεις συνειδήσεως ὤθησαν ἆρά γε τὸν ἀνώνυμον αὐτὸν Γάλλον φορολογούμενον διὰ νὰ ἀποφασίσῃ νὰ προβῇ εἰς τὸ μέτρον αὐτό; Αἱ παροῦσαι ὅμως συνθῆκαι ἔφεραν εἰς φῶς καὶ μίαν ἄλλην μέθοδον τακτοποιήσεως τοῦ πολίτου ἀπέναντι τοῦ Κράτους. Ὑπάρχουν δηλαδὴ εἰς τὴν σημερινὴν Γαλλίαν πολλοὶ ἄνθρωποι οἱ ὁποῖοι ἀποκτήσαντες περιουσίαν διὰ μέσων ὄχι καὶ τόσον νομίμων—μαύρη ἀγορὰ κτλ. ἔχουν πᾶν συμφέρον νὰ νομιμοποιήσουν τὴν θέσιν των ἀπέναντι τοῦ Κράτους.

Ἡ πολὺ λογικὴ αὐτὴ ἐπιθυμία εἶχεν ἕνα τελείως ἀπρόβλεπτον ἀντίκτυπον καὶ εἰς τὸ ζήτημα τοῦ κρατικοῦ λαχείου. Ὁ τυχηρὸς δηλαδὴ ὁ ὁποῖος κερδίζει ἕνα ἀπὸ τοὺς μεγάλους ἀριθμοὺς τοῦ λαχείου τούτου δύναται νὰ πωλήσῃ τὸν λαχνόν του ἀμέσως λαμβάνων καὶ ἓν σημαντικὸν ἐπὶ πλέον ποσόν. Ὑπάρχουν τῷ ὄντι πολλοὶ ἐνδιαφερόμενοι οἱ ὁποῖοι εὑρίσκουν εἰς ἕνα λαχνὸν τὴν πλέον ὀφθαλμοφανῆ δικαιολογίαν τῆς κάπως ἀποτόμως κτηθείσης μεγάλης περιουσίας των.

Ο ΠΛΟΥΤΟΣ ΤΩΝ ΝΟΡΒΗΓΙΚΩΝ ΑΚΤΩΝ

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΑΛΙΕΙΑ ΤΗΣ ΜΟΥΡΟΥΝΑΣ ΚΑΙ Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΥ

Ἕνα ἀπέραντον εἰσόδημα

Κατὰ τὴν ἄνοιξιν συγκεντρώνονται εἰς τὰς νήσους Λοφότεν ἁλιεῖς ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν Β. Νορβηγίαν. Εἶνε ἡ ἐποχὴ ὅπου κοπάδια μουρουνῶν ἐγκαταλείπουν τὴν λεκάνην τοῦ Β. Πόλου, βορείως τῆς χερσονήσου Κόλα, καὶ πλημμυρίζουν τὰς περὶ τὰς νήσους θαλάσσας. Τὸ «Ράϊχ» εἰς ἕνα σημείωμά του ἀναγράφει ἐνδιαφερούσας πληροφορίας σχετικῶς μὲ τὴν ἁλιείαν τῆς μουρούνας καὶ τὴν οἰκονομικὴν σημασίαν ποὺ ἔχει διὰ τὴν Νορβηγίαν.

Τριάκοντα χιλιάδες ψαράδων ζοῦν ἀπὸ τὴν ἁλιείαν τῆς μουρούνας καὶ ἡ ὕπαρξις ἄλλων πολλῶν χιλιάδων ἀνθρώπων ἐξαρτᾶται ἀμέσως ἐξ αὐτῆς. Σὲ καλὲς χρονιὲς ἡ ἁλιεία ἀποφέρει 60 περίπου ἑκατομμύρια τσέντνερ. Εἶνε ἡ μεγαλυτέρα ἁλιεία τοῦ κόσμου. Χάρις εἰς τὸ ψάρεμμα τῆς μουρούνας ἐδημιουργήθησαν πλεῖσται ὅσαι συγκοινωνιακαὶ ὁδοὶ εἰς τὴν χώραν, καὶ ἀνηγέρθησαν πόλεις ὁλόκληροι ὅπως τὸ Σβολβάερ καὶ τὸ Στάμσουντ. Ἡ μουρούνα ἀποτελεῖ ἀληθῆ πλοῦτον διὰ τὰς νήσους, ἕνα εἶδος ἐθνικῆς βιομηχανίας, ὅπως εἶνε λ. χ. τὸ σιδηρομετάλλευμα διὰ τὴν Λωρραίνην καὶ ὁ ἄνθραξ διὰ τὴν περιοχὴν τοῦ Ρούρ. Ἐν καιρῷ εἰρήνης οἱ μεγαλύτεροι ἀγορασταὶ εἶναι αἱ μεσογειακαὶ χῶραι καὶ ἡ Ν. Ἀμερική, ὅπου ἐξάγεται ἡ μουρούνα ὡς ἁλίπαστον, ξηραμμένον ἢ ἐψυγμένον ψάρι. Ἐκ τοῦ ἐμπορίου ἐξαγωγῆς μουρούνας εἰσρρέουν εἰς τὸ νορβηγικὸν θησαυροφυλάκιον κατ' ἔτος πλέον τῶν 200 ἑκατομμυρίων κορωνῶν.

Εἰς τὴν Νορβηγίαν ἡ μουρούνα εἶνε ἕνα εἶδος ἐθνικοῦ φαγητοῦ, παρασκευαζόμενον κατὰ χιλίους τρόπους. Εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Λοφότεν» τῆς πόλεως Σβολβάερ, τῆς πρωτευούσης τοῦ νησιωτικοῦ συγκροτήματος ποὺ ἔχει μῆκος 150 χιλμ., σερβίρεται πρωΐ, μεσημέρι καὶ βράδυ μουρούνα, ὑπὸ διαφορετικὰς μορφάς: βραστή, τηγανητή, ὡς σαλάτα, ὡς κεφτές, μὲ μαγιονέζα ἢ μὲ ξύδι. Ἀπὸ τὰ ὠὰ τῆς μουρούνας ἐξάγεται ἕνα εἶδος πολὺ γευστικοῦ χαβιαρίου. Εἰς τὸ ξενοδοχεῖον αὐτὸ κατοικοῦν κατὰ τοὺς τρεῖς πρώτους μῆνας τοῦ ἔτους, συνήθως οἱ ὑπάλληλοι τῶν οἴκων ποὺ ἐπιμελοῦνται τὴν παρασκευήν, συσκευασίαν καὶ ἀποστολὴν τῆς μουρούνας εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Κατὰ τὴν αὐτὴν ἐποχὴν συναντᾷ κανεὶς ἐκεῖ τοὺς πλοιάρχους τῶν ἁλιευτικῶν καὶ τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς βιομηχανίας ποὺ ἐπεξεργάζεται τὰς μουρούνας. Στὸ λιμάνι βλέπει κανεὶς ἑκατομμύρια κεφάλων ψαριῶν ποὺ ξηραίνονται. Τὰ κεφάλια ἀποχωρίζονται ἀμέσως ἀπὸ τὸ σῶμα καὶ ἀργότερα ἀλέθονται μαζὺ μὲ τὴ ραχοκοκκαλιὰ σὲ ἕνα εἶδος ἀλεύρου. Τὸ δέρμα τῆς μουρούνας στέλλεται πρὸς ἐπεξεργασίαν εἰς τὰ βυρσοδεψεῖα. Ἀπὸ τὸ λιπαρὸν ἧπαρ (τὸ ὁποῖον περιέχει πολλάκις ποσοστὸν λίπους μέχρι 54 ο)ο) ἐξάγεται τὸ θρεπτικὸν μουρουνέλαιον. Εἰς τὴν Νορβηγίαν ὑπάρχουν 800 περίπου μικρὰ πιεστήρια ποὺ παράγουν ἐτησίως πλέον τῶν 100.000 ἑκτολίτρων μουρουνελαίου. Ὡς γνωστὸν τὸ μουρουνέλαιον περιέχει βιταμίνας Α καὶ Δ ἀποτελεῖ πολυτιμότατον προληπτικὸν μέσον ἐναντίον τῶν μολυσματικῶν νόσων καὶ τῆς παιδικῆς παραλύσεως.

Ἐκδόσεις

ΤΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Κυκλοφόρησε τὸ δεύτερο τεῦχος τοῦ περιοδικοῦ «Μακεδονικὰ Γράμματα» μὲ ἐκλεκτὴ ὕλη. Τὰ περιεχόμενα τοῦ φύλλου αὐτοῦ εἶνε: Θεσσαλονίκη, ποίημα Ἐμμ. Κατελινῶ (ἀπόδ. Π. Στασινοπούλου). Ζαχαρίας Παπαντωνίου Γ. Δέλιου. Wilatz Holnisen, ποίημα Α. Ποζιοπούλου. Τὰ Δαχτυλίδια, ποίημα Βάσου Μόρφη. Ἡ Φοινικιὰ τοῦ Κ. Παλαμᾶ, ἑρμηνευτικὴ μελέτη Β. Δεδούση. Χιμαιρικὴ ἀλητεία, ποίημα Ἄνθου Πηγωνίτη, Κόσμοι, Κώστα Γρηγοριάδη. Ἡ δημοτικὴ στὴν ἐπιστήμη τοῦ Δικαίου, Κώστα Μαρινάκη. Ἀλῆ Καγιάμ, διήγημα Μπάμπη Νίντα, Τὰ Τείχη, ποίημα Κ. Π. Καβάφη. Ὁ ἄνθρωπος τῆς παρακμῆς, Στυλ. Βασιλειάδη. Κριτικὴ γιὰ τὶς παραστάσεις τοῦ Κρατ. Θεάτρου, Παν. Μαρινάκη.

ΔΙΑΛΕΞΙΣ ΛΥΚΕΙΟΥ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ

Τὴν προσεχῆ Δευτέραν 14 τρέχ. καὶ ὥραν 4ην μ.μ. δίδεται εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Κρατικοῦ Θεάτρου διάλεξις ὑπὲρ τοῦ συσσιτίου τῆς φοιτητρίας μὲ ὁμιλητὴν τὸν Διευθυντὴν τοῦ Κρατικοῦ Θεάτρου κ. Λ. Κουκούλαν καὶ θέμα: «Ἡ καταγωγὴ τοῦ Θεάτρου». Εἴσοδος δραχ. 10000.

ΚΑΠΟΥ, ΚΑΠΟΥ

Η ΑΦΙΕΡΩΣΗ

Διάβασα κάπου— δὲν θυμᾶμαι ποῦ— ἕνα ποίημα. Χαριτωμένο. Πραγματικὰ θαυμάσιο. Μὲ προξένησε μεγάλη εὐχαρίστηση.

Καὶ σὰν νὰ μὴν ἔμεινα ἱκανοποιημένος ἀπ' τὴ θρεπτικὴ τούτη πνευματικὴ τροφὴ δοκίμασα νὰ τὸ ξαναδιαβάσω.

Ἐπιχειρῶντας γιὰ δεύτερη φορά, κάτω ἀπ' τὸν ὡραῖο τίτλο πρόσεξα: Ἀφιερώνεται στὸν φίλο τάδε.

Παραπολλὲς φορὲς εἶδα τέτοια παρόμοια. Μὰ καμμιὰ ἀπὸ δαῦτε, δὲν ἐνεβάθυνα τόσο. Σκέφτηκα τότε. Ἐπεχείρησα νὰ μπῶ στὴν οὐσία τοῦ πράγματος.

Γιατὶ δὲν μπορῶ νὰ τὸ νοιώσω πῶς μετὰ ἀπὸ ἕνα πνευματικὸ μόχτο, ἀπὸ μιὰ τόση δουλειὰ ὁ καρπός της νὰ μὴ τρυγηθῇ ἀπὸ τὸν ἴδιο, ἀλλὰ νὰ χαριστῇ σὲ κάποιον ἄλλον ποὺ ἴσως, στὸ κάτω κάτω, νὰ μὴ τοῦ πάει, νὰ μὴ τοῦ ἀξίζει;

Δίχως νὰ τὸ πολυθέλω λογάριασα πονηρά. Καὶ μπορεῖ νὰ φταίγω. «Μπᾶς καὶ ρίχνει, ἄδεια γιὰ νὰ πιάσῃ γιομάτο,» εἶπα.

Ἀμέσως κι' αὐτὸ τὸ ἀναίρεσα. Γιατὶ καθὼς ξέρουμε ἕνα κάτι ποὺ γίνεται δὲν ἔχει ἐλατήριο τὴν ἀνταπόδοση. Ἂν ἔτσι, τότε χάνει τὸ νόημά του.

Ἐξ ἄλλου τὸ αὐτολιβάνισμα δὲν προσθέτει οὔτε δράμι περισσότερο ἀπ' ὅ,τι εἶνε ὁ καθένας. Ὅμως οὔτε τοῦτο εἶνε ἀπόλυτο. Ἄλλο εἶνε σὰν εἶνε τυπωμένο, τὸ ποίημα λ.χ. σ' ἕνα χαρτὶ καὶ ἀναγκαστικὸ τὸ διαβάσει ἕνας τρίτος. Κάτι εἶναι.

Ἔ λοιπόν, τοῦτο εἶνε. Ψοφᾶμε γιὰ ρεκλάμα. Καὶ μιὰ ποὺ μᾶς περνᾶ ἀπ' τὸ χέρι, δὲν εἶνε δύσκολο νὰ προβοῦμε σὲ πραγματοποίηση τοῦ πόθου μας.

Ἔπειτα, ἐπειδὴ τὸ πρόσωπο ποὺ γινότανε ἡ ἀφιέρωση κατὰ τύχη τὸ γνωρίζω, μὲ περίσσια προσοχὴ ξεψάχνισα ἕνα, ἕνα τοὺς στίχους. Νὰ βρῶ κάποια ὁμοιότητα μὲ κεῖνο. Τοῦ κάκου. Τίποτα δὲν ἀνακάλυψα ποὺ νὰ μοιάζει, νὰ τοῦ ταιριάζει.

Τέλος πῆρα τὴν ἀπόφαση. Μονάχος ἔβγαλα τὸ συμπέρασμα. Ἔδωκα τὴν πιὸ λογική, κατὰ τὴν γνώμη μου, λύση. Εἶπα, κι' αὐτὸ εἶνε τὸ πιότερο σωστό: Ὅλοι μας, ἄλλος ἔτσι ἄλλος ἀλλοιῶς ἔρχονται φορὲς ποὺ θέλουμε νὰ δείξουμε τὴν συμπάθειά μας σ' ἕνα πρόσωπο. Κάνουμε κατὰ τὸ γοῦστο μας καὶ τὴν ἐκλογή.

Οἱ πιὸ ἁγνοὶ καταφεύγουν στὰ ἄδολα δῶρα. Στὰ ἄνθη. Καὶ κεῖνος, ὁ ποιητής, ἀφοῦ πιὸ πρόχειρο, πιὸ φτηνὸ δῶρο δὲν εἶχε, ἔκοψε λουλούδια ἀπ' τὸ περιβόλι τῆς ψυχῆς του κι' ἔκανε μιὰ καλὴ Ἀνθοδέσμη καὶ τὸ πρόσφερε στὸ φίλο του.

Γ. Ἴδης

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ ΜΑΣ

— Ἡ Ρουμανία ὡς χώρα οἰνοπαραγωγός

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ Φεβρουάριος— Ἡ Ρουμανία εἶναι ἡ τετάρτη οἰνοπαραγωγὸς χώρα τοῦ κόσμου ἀπὸ ἀπόψεως τῶν παραγομένων ποσοτήτων. Ἐν τούτοις οἱ ρουμανικοὶ οἶνοι μέχρι σήμερον δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ἀποκτήσουν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ τὴν προσήκουσαν ἀναγνώρισιν, καθ' ὅσον λείπει ὁ ἀναγκαῖος «σταντασρτισμὸς» τῶν εἰδῶν τῶν οἴνων. Οἱ γνωστότατοι τῶν ρουμανικῶν ἀμπελώνων κεῖνται εἰς τὰς λοφώδεις περιοχὰς τῆς Τρανσυλβανίας, εἰς τοὺς πρόποδας τῶν Καρπαθίων εἰς τὴν παλαιὰν Ρουμανίαν καὶ εἰς τὸ νότιον τμῆμα τῆς Βεσσαραβίας. Ἡ εἰς οἰνόπνευμα περιεκτικότης τῶν ρουμανικῶν οἴνων κυμαίνεται μεταξὺ 10 καὶ 14 βαθμῶν, ἡ δὲ ἐτησία παραγωγὴ οἴνων ἀνέρχεται εἰς 8—10 ἑκατομμύρια ἑκατολίτρων. Αἱ πλούσιαι συγκομιδαὶ οἴνου τῶν τελευταίων ἐτῶν, ἐν συνδυασμῷ μὲ τὴν ἠλαττωμένην κατανάλωσιν, ἤσκησαν δυσμενῆ ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν τιμῶν καὶ κατέστησαν ἀδύνατον τὴν ρασιοναλιστικὴν καλλιέργειαν τῆς ἀμπελουργίας.

Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἐπεξετάθησαν ὑπερμέτρως καὶ τὰ ἄγρια καὶ ἀπεριποίητα ἀμπελλήματα (ἀπ' εὐθείας φορεῖς). Συμφώνως πρὸς ἐπίσημον σχετικὴν στατιστικήν, ἐπὶ ἐπιφανείας 37157 ἑκταρίων καλλιεργοῦνται ἐγχώρια μὴ ἐξηυγενισμένα ἀμπελοκλήματα ἐπὶ 121223 ἑκταρίων καλλιεργοῦνται ἐξηυγενισμένα κλήματα καὶ ἐπὶ 177647 ἑκταρίων «ἀπ' εὐθείας φορεῖς». Τὰ τελευταῖα ταῦτα κλήματα δὲν προσβάλλονται ὑπὸ ἀσθενειῶν, δὲν ἔχουν ἀνάγκην περιποιήσεως, ὁ ἐξ αὐτῶν ὅμως παραγόμενος οἶνος εἶναι ξυνὸς καὶ δὲν διατηρεῖται ἐπὶ μακρὸν χρόνον. Ὅθεν, ἓν τῶν σπουδαιοτέρων προβλημάτων τῆς ρουμανικῆς ἀμπελουργίας εἶναι ἡ εἰσαγωγὴ εὐγενῶν εἰδῶν ἀμπελοκλημάτων.

—Παραγωγὴ ἰνσουλίνης ἐκ τοῦ παγκρέατος ἰχθύων

ΒΙΕΝΝΗ Φεβρουάριος.— Ἐπειδὴ αἱ ὁρμόναι τῶν ἀδένων ἔσω ἐκκρίσεως ἀσκοῦν ἓν εἶδος μὴ εἰδικῆς ἐπιδράσεως, δυνάμεθα π.χ. δι' ἐκχυλισμάτων ἀπὸ ἀδένας βοῶν νὰ ἐπιτύχωμεν τὰ αὐτὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἐπιτυγχάνονται δι' ἐκχυλισμάτων ἀπὸ ἀνθρωπίνους ἀδένας.

Ἕνεκα τούτου, ἡ βιομηχα (Συνέχεια εἰς τὴν Β' Σελίδα)

ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΓΚΑΓΚΣΤΕΡΣ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΧΙΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 8. — Χθὲς μεσημβρίαν ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὸν λιμένα τῆς νήσου Χίου. Ὑπέστη βαρείας ζημίας τὸ πλοῖον τοῦ Σουηδικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ «Βὶ ιλ». 48 ἄτομα ἐφονεύθησαν καὶ 63 ἐπληγώθησαν βαρέως. Ἐπίσης ἐπληγώθη θανατηφόρως καὶ ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Σουηδικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ Νίλσον.

Κριτικὸ σημείωμα

"ΠΕΙΡΑΣΜΟΣ"

ΓΡ. ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΥ

Κρατικὸ Θέατρο Θεσ)νίκης

Ὁ «Πειρασμὸς» γραμμένος στὰ 1910, ἔχει διαγράψει ἀρκετὰ εὐτυχισμένη τροχιὰ στὸ ἑλληνικὸ δραματολόγιο. Πρωτοπαίχθηκε ἀπὸ τὴν Κυβέλη τὸ καλοκαῖρι τοῦ 1910, ποὺ ὑποδύθηκε τὸν ρόλο τῆς Καλλιόπης.

Διηγοῦνται μάλιστα πῶς ὁ συγγραφέας θέλοντας νὰ ἀποφύγῃ τὰ βέλη τῶν κριτικῶν τῆς τότε ἐποχῆς ποὺ τοῦ ρίχτηκαν σὲ προηγούμενο ἔργο, συνεννοήθηκε μὲ τὴν Κυβέλη καὶ τὸ ἀνέβασε σὰν ἔργο ξένου, κάποιου ἀνύπαρκτου G. Fremd. Ἡ ἐπιτυχία τοῦ ἔργου ὑπῆρξε χωρὶς προηγούμενο. Κι' ἀφοῦ ἡ Ἀθήνα τὸ καταχειροκρότησε σὲ μιὰ σειρὰ παραστάσεων... ἐμφανίστηκε ὁ πραγματικὸς πατέρας τοῦ ἔργου... ! Τὸ τί ἔγινε τότε μὲ τὸ κάζο τῶν κριτικῶν, ποὺ δὲν τσιγκουνεύτηκαν σὲ ἐπαίνους πρὸς τὸν μεγάλο στυλίστα, G. Fremd, δὲν περιγράφεται!

Μεγάλο μέρος τῆς ἐπιτυχίας του ὁ «Πειρασμὸς» τὸ χρωστᾶ στὸ ὅτι ἀντανακλᾷ μιὰ σημαντικὴ πλευρὰ τῆς Ἑλληνικῆς πραγματικότητας. Βέβαια ἡ ἄρτια τεχνική του, ἡ μαστορικὴ σκηνική του οἰκονομία ποὖναι ἀπὸ τὰ μεγάλα προσόντα τοῦ συγγραφέα, συντέλεσαν πολὺ στὴν ἐπικράτηση τῆς κωμῳδίας αὐτῆς. Γιατὶ ἀλήθεια, παρ' ὅλα ὅσα λέγονται ὁ Ξενόπουλος, στάθηκε δόκιμος συγγραφέας καὶ ἡ προσφορά του δὲν εἶνε τυχαία. Θυμηθεῖτε τὴν «Φωτεινὴ Σάντρη», τὴν «Στέλλα Βιολάντη» ποὺ συγκίνησαν γενιές. Ὅμως οἱ ἀρετὲς αὐτὲς στὸ τεχνικὸ δέσιμο τοῦ ἔργου δὲν θὰ μᾶς ἔλεγαν πολλὰ πράματα, ἂν τὸ περιεχόμενό του δὲν ἦταν πιστὴ ἀπεικόνιση τοῦ ἐσωτερικοῦ ἑνὸς μέσου ἀστικοῦ ἑλληνικοῦ σπιτιοῦ. Ὁ ἴδιος Ξενόπουλος μᾶς ξομολογιέται πὼς γράφοντας τὸν «Πειρασμὸ» εἶχε ὑπ' ὄψει του περιστατικὰ ποὺ ἔπεσαν στὴν ἄμεση προσωπική του ἀντίληψη σὲ φιλικά του σπίτια. Ἀπ' αὐτὴ τὴν ἄποψη προσφέρει πλούσιο ὑλικὸ στὸν αὐριανὸ ἀντικειμενικὸ ἱστορικὸ ποὺ θ' ἀναπαραστήσῃ τὰ τελευταῖα τριάντα χρόνια τῆς ἐποχῆς μας.

Ὁ «Πειρασμὸς» στὴ βάση του εἶνε κωμῳδία μὲ πολλὰ ὅμως στοιχεῖα φάρσας. Ὁ κωμικὸς χαρακτῆρας τοῦ ἔργου καταδεικνύεται κυρίως μὲ τὸ ζεῦγος Παπαστάμου ποὺ τὸ ἀφήνει ὁ συγγραφέας κυρίαρχο σ' ὁλόκληρη τὴν τελευταία πράξη. Ἡ Ἀγγέλα ποὺ παριστάνει τὴν χειραφετημένη καὶ τὴν ἔξω ἀπὸ τὶς ἀδυναμίες τοῦ φύλου της, γίνεται καταγέλαστη στὸ τέλος ὅταν ὑποκαλύπτεται πόσο συνηθισμένη γυναικοῦλα εἶνε. Ἔξω λοιπὸν ἀπ' αὐτὸ τὸ κωμικὸ στοιχεῖο καὶ τὸν δροσερὸ καὶ τσαχπίνικο τύπο τῆς Καλλιόπης τὸ ἔργο δὲν συγκεντρώνει σοβαρὰ στοιχεῖα κωμῳδίας ἠθῶν. «Ἓν δροσερὸ ἔργο, εἶπε γι' αὐτὸ ὁ Δ. Χατζόπουλος, εἶναι σὰν ν' ἀνοίγεις μιὰ μποτίλια σαμπάνια φραπέ.»

Καὶ τούτη τὴ φορὰ ὁ σκηνοθέτης κ. Κωστῆς Μιχαηλίδης μᾶς παρουσίασε, σοβαρὴ καὶ ἐπιμελημένη ἐργασία. Μὰ ἔδωσε ἀνάγλυφο τὸν ἐσωτερικὸ ρυθμὸ τοῦ ἔργου καὶ ἐδημιούργησε τὴν ἀτμόσφαιρα ποὺ ταίριαζε. Τὸ στήσιμο τῆς σκηνῆς Καλλιόπης καὶ Νίκου Παπαστάμου στὴ δεύτερη πράξη εἶναι ἀπὸ τὶς πιὸ εὐτυχισμένες στιγμὲς τοῦ κεφιοῦ του.

Τὰ ἴδια καὶ ἡ ἐκτέλεση τοῦ ἔργου ἀπὸ μέρους τῶν ἠθοποιῶν δὲν ὑστέρησε σὲ τίποτα.

Ὅλοι τους ἔδειξαν πλέρια κατανόηση τοῦ ρόλου τους κι' ἔτσι μᾶς παρουσίασαν ἕνα σύνολο ρυθμικὸ χωρὶς τὴν παρουσία κενῶν. Ἡ κ. Χατζαργύρη μᾶς ἀποκάλυψε μιὰ ἄγνωστη ὡς τὰ τώρα πλευρὰ τοῦ ταλέντου της. Ἐνσάρκωσε τὸν ρόλο τῆς Καλλιόπης δροσερό, τσαχπίνικο, χαριτωμένο, λαϊκὰ θυμόσοφο καὶ γιόμισε τὴ σκηνὴ μὲ τὸ μπρίο της. Ἡ δ-ὶς Λυλωνίτου στάθηκε χωρὶς ψεγάδι, μελετημένη καὶ κυρίαρχη τῶν ἐκφραστικῶν μέσων της.

Ἐπάξια χειροκροτήθη ἐπίσης καὶ ὁ κ. Γ. Βλαχόπουλος. Ἁπλᾶ καὶ ἀβίαστα ἔδωσε ζωντανὸ περιεχόμενο στὸν κωμικὸ ρόλο τοῦ ὑπηρέτη-ναύτη καὶ κράτησε ἀδιάπτωτο τὸ ἐνδιαφέρον τῶν θεατῶν. Ὁ κ. Τριανταφυλλίδης ἀπὸ τὰ ἄριστα καλλιτεχν. στοιχεῖα τῆς πόλεως μας, μὲ τὸν «Πειρασμὸ» ἐμφανίζεται γιὰ πρώτη φορὰ στὸ πάλκο τῆς Κρατικῆς μας Σκηνῆς. Κρίνοντας ἀπὸ τὴν ἑρμηνεία τοῦ ρόλου του, μπορεῖ νὰ πῇ κανένας πὼς ὑπόσχεται πολλὰ γιὰ τὸ μέλλον.

Μὰ καὶ οἱ ἄλλοι ἐκτελεσταὶ δὲν στάθηκαν κατώτεροι σὲ ἐπίδοση καὶ κατανόηση. Ἡ κ. Ξανθάκη, ὁ κ. Κατράκης, ὁ κ. Νικολόπουλος, ἄριστος ἑρμηνευτὴς τοῦ λησμονημένου σήμερα τύπου τοῦ «καμπανέα» ὁ κ. Ραφτόπουλος, ὁ κ. Δημητρακόπουλος καὶ αἱ κ. κ. Καλογεράκου καὶ Παυλογιάννη μᾶς χάρισαν μοναδικὲς στιγμὲς γέλοιου καὶ λησμονιᾶς μὲ τὸ ἄψογο παίξιμό τους. Παράλειψη θὰ ἦταν ἂν δὲν ἀναφέραμε καὶ τὴν καλὴ προσπάθεια τοῦ σκηνογράφου κ. Σιφνιοῦ. Ἡ στήλη αὐτή, ποὺ προσπαθεῖ νὰ εἶναι δίκαια πάντα καὶ καλοπροαίρετη σφίγγει θερμὰ τὸ χέρι ὅλων ποὺ συντέλεσαν στὴν ἄρτια ἐμφάνιση τοῦ «Πειρασμοῦ».

Γ. Π.

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΟΝΟΥ

Κρυστάλλω

ΕΙΔΥΛΛΙΑΚΟΝ ΚΑΙ ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

— Ἄ, ἔκανεν ὁ Βουνιᾶς. Τὰ εἶχα δώση χαμπέρι ἐγὼ τὰ πουλιὰ πὼς θὰ ἔβγαινες νὰ τὰ κυνηγήσῃς καὶ κρύφθηκαν.

Ὅλοι ἐγέλασαν μὲ τὸ ἀστεῖο τοῦ κουτσοῦ.

Ἡ Κρυστάλλω ἐξακολουθοῦσε νὰ κυττάζῃ ἐρευνητικὰ καὶ ἐρωτηματικὰ τὸν Δῆμον. Κάτι τῆς ἔλεγε μέσα της ὅτι ἡ στενοχώρια τοῦ νέου δὲν ἦταν ἄσχετη πρὸς αὐτήν.

Καὶ δὲν εἶχεν ἄδικο. Γιατὶ ὁ Δῆμος ποὺ δὲν εἶχε βγῆ διόλου γιὰ κυνήγι, ἤρχονταν ἀπὸ τὴν συνέντευξι ποὺ εἶχε μὲ τὸν Στέφον. Καὶ ἡ συνέντευξις αὐτὴ τὸν ἐτάραξε πολὺ ὅπως θὰ ἴδωμεν.

◆

ΕΝ ΤΩ ΜΕΤΑΞΥ ὅμως ἕνα νέο ἐντελῶς ἀπροσδόκητο πρόσωπο ἐμφανίζεται εἰς τὴν Παπαντὴν καὶ εἰς τὴν ὑπόθεσιν κατὰ τὴν κρισιμωτέραν αὐτῆς στιγμήν.

Τὸ μεσημέρι ἔφαγαν ὅλοι εἰς τὸ μεγάλο κονάκι. Τὸ τραπέζι ἦταν εὔθυμο γιατὶ ὁ Βουνιᾶς ποὺ ἔφαγε καλὰ καὶ ἔπιε καλλίτερα δὲν ἔπαυε νὰ λέγῃ ἀστεῖα. Ὁ Δῆμος προσπαθοῦσε νὰ φαίνεται γελαστὸς καὶ εἶχε σκοπὸν τὸ ἀπόγευμα νὰ ξεπουλήσῃ κάπου τὸν κὺρ Πάνον καὶ τὸν Βουνιᾶν καὶ νὰ συναντηθῇ μὲ τὴν Κρυστάλλω γιὰ νὰ ἐξηγηθῇ μαζύ της ἔπειτα ἀπὸ ὅσα ἀπροσδόκητα καὶ ἀπίστευτα εἶχεν ἀκούσει ἀπ' τὸν Στέφον.

Ἀλλ' ὅταν ὁ Δῆμος ἐπῆρε τοὺς δύο ἄνδρας γιὰ νὰ κάνουν τάχα ἕνα περίπατο γύρω στὸ κτῆμα μὲ τὸν σκοπὸν νὰ τοὺς ἀφήσῃ καὶ νὰ γυρίσῃ στὸ κονάκι, ἔφθασεν ἐκεῖ πρὶν ἀπ' αὐτὸν μία νέα καβάλλα εἰς ἕνα μουλάρι καὶ συνοδευομένη ἀπὸ ἕνα ἀγωγιάτην.

Ἡ νέα αὐτὴ ντυμένη μὲ φουστάνια φράγκικα ἐζήτησεν ἐνῶ τὰ σκυλιὰ τὴν ἐγαύγιζαν, νὰ ἰδῇ τὴν Κρυστάλλω.

Ἡ τσελιγκοπούλα ποὺ τὴν εἶδεν ἀπ' τὸ παράθυρο παραξενεύθηκε γιατὶ τῆς ἦταν ἐντελῶς ἄγνωστη καὶ κατέβηκε κάτω. Ἡ ἀπροσδόκητη ἐπισκέπτρια παρουσίασε τὸν ἑαυτόν της ἀμέσως.

— Εἶμαι τῆς εἶπε ἡ Πολυξένη Ἀστεᾶ δι ἀσκάλισσα τῆς Περιστερᾶς καὶ ἤθελα νὰ σᾶς ἰδῶ. Δὲν εἶσθε ἡ Κρυστάλλω τοῦ κὺρ Πάνου τοῦ Καρατάγκα;

— Ναὶ ἐγὼ εἶμαι. Ἐμένα θέλετε νὰ ἰδῆτε; ἠρώτησε παραξενευμένη ἡ Κρυστάλλω.

— Ἐσᾶς, ναί...

— Ὁρίστε πᾶμε ἐπάνω...

Ὅταν ἀνέβηκαν στὸ κονάκι καὶ ἔμειναν μόναι αἱ δύο νέαι ἐκύτταξαν καλὰ ἡ μία τὴν ἄλλη ὅπως δύο ἐχθροὶ ποὺ πρόκειται νὰ ἀναμετρήσουν τὰς δυνάμεις των.

Ἡ ἐπισκέπτρια προφανῶς ἐδίσταζε τὴν τελευταία στιγμὴ ν' ἀρχίσῃ καὶ ἡ Κρυστάλλω τῆς εἶπε.

— Λοιπόν...

— Λοιπόν, ἄρχισεν ἡ ἄλλη ἦλθα νὰ σᾶς πῶ νὰ μοῦ δώσετε ὀπίσω τὴν ἀγάπη μου...

Ἡ Κρυστάλλω ἀνετινάχθηκε. Γιὰ ποιὰ ἀγάπη τῆς ὡμιλοῦσεν αὐτὴ ἡ δασκάλα; Μήπως γιὰ τὸν Δῆμο; Τὸ βλέμμα της ἐσκλήρυνε καὶ ἐπέταξε μία ἀστραπὴ ἀτσαλιοῦ. Ἦταν ἕτοιμη νὰ χυθῇ ἐπάνω στὴ παληοδασκάλα αὐτὴ καὶ νὰ τὴν πετάξῃ ἔξω ξεμαλλιασμένη.

— Ποιὰ ἀγάπη σου σ' ἐπῆρα καὶ ζητᾶς νὰ σοῦ τὴν δώσω πίσω; Ἢ μήπως εἶσαι τρελλή;

— Τρελλὴ εἶμαι ὅσο μπορεῖ νὰ κάνῃ μιὰ κοπέλλα τρελλὴ ἡ ἀγάπη...ἀπάντησε ἡ δασκάλα.

— Μὰ ποιὰ εἶναι ἡ ἀγάπη σου ἢ καλλίτερα ποιὸς εἶναι ὁ ἀγαπητικός σου;

— Αὐτὸς ποὺ μ' ἐπῆρες ἐσύ, κυρά μου...

(Ἀκολουθεῖ)

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

ΕΛΙΑ

Ο ΠΡΩΗΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΤΥΧΟΝ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΕΩΣ

Τὸ ἔδαφος τῆς Ἐσθονίας θὰ ἐρημοῦτο καὶ ὁ ἐσθονικὸς λαὸς θὰ κατεστρέφετο καὶ θὰ ἀπήγετο εἰς ἀγνώστους περιοχάς.

ΡΕΒΑΛ 8.2.44. (ΔΝΒ).— Ὁ ραδιοφωνικὸς πομπὸς τῆς Ρεβὰλ μετέδωκε τὴν ἑσπέραν τῆς Δευτέρας μίαν συνέντευξιν μὲ τὸν καθηγητὴν Οὐλουέτς, τὸν τελευταῖον πρωθυπουργὸν τῆς Ἐσθονίας πρὸ τῆς μπολσεβικικῆς κατοχῆς. Ὁ Οὐλουὲτς ἐτόνισεν ὅτι ὁ παρὼν πόλεμος θὰ ἀποφασίσῃ καὶ περὶ τῆς τύχης τοῦ Ἐσθονικοῦ λαοῦ. Ἐὰν οἱ μπολσεβῖκοι νικήσουν ἐξηκολούθησεν ὁ καθηγητὴς Οὐλουέτς, τότε τὸ ἔδαφος τῆς Ἐσθονίας θὰ ἐρημοῦτο τελείως. Ὁ Ἐσθονικὸς λαὸς θὰ κατεστρέφετο ἢ θὰ ἀπήγετο εἰς ἀγνώστους περιοχάς. Ἤδη καλεῖται ὁ Ἐσθονικὸς λαὸς νὰ ἀποφασίσῃ διὰ τὸ μέλλον του. Εἶνε φυσικὸν δικαίωμα καὶ τοῦ μικροτέρου ἀκόμη λαοῦ ἡ ἄμυνα διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν.

Ἐν συνεχείᾳ πρὸς τὸ γεγονὸς αὐτὸ ὑπεγράμμισε ὁ καθηγητὴς Οὐλουὲτς τὴν σημασίαν τῆς κινητοποιήσεως κατὰ τὴν παροῦσαν περίστασιν καὶ ἐπέρανεν ὡς ἑξῆς: «Προϋπόθεσις διὰ μίαν μελλοντικὴν Ἐσθονίαν εἶναι νὰ μὴ διεισδύσῃ ἐντὸς τῆς χώρας ἡ κομμουνιστικὴ καὶ σοβιετικὴ δύναμις μέχρι τῆς ἀποκαταστάσεως τῆς εἰρήνης. Τοῦτο δὲν πρέπει νὰ τὸ λησμονοῦμεν οὐδὲ ἓν δευτερόλεπτον διότι ἄλλως χάνονται ὅλαι αἱ ἐλπίδες μας διὰ τὸ μέλλον».

ΑΝΑΜΦΙΣΒΗΤΗΤΟΣ Η ΠΡΟΔΟΤΙΚΗ ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ ΛΑΩΝ

ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΙΚΩΤΑΤΟΝ ΑΡΘΡΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8. (Δ.Ν.Β.).— Ἡ ἀναισχυντία μὲ τὴν ὁποίαν τὸ ἀγγλικὸν περιοδικὸν «Νέα Ἐπιθεώρησις» προτείνει ὅπως οἱ κυβερνήσεις τοῦ Λονδίνου καὶ τῆς Οὐασιγκτῶνος ἐκκαθαρίσουν ἐπὶ τέλους τὴν θέσιν των ἀπέναντι τοῦ ἀνισορρόπου ὁμίλου τῶν ἐξορίστων κυβερνήσεων» ὑπερβαίνει εἰς ἔκτασιν καὶ εἰς μορφὴν κάθε ἄλλο προηγούμενο παράδειγμα τῆς ἀγγλικῆς ἱστορίας, ἡ ὁποία εἶναι ἄλλωστε πλήρης μὲ παρόμοια γεγονότα μεταβολῆς γνωμῶν καὶ ἀντιλήψεων. Τὰ ἀνωτέρω γράφει ἡ «Γερμανικὴ Γενικὴ Ἐφημερὶς» εἰς ἄρθρον της ὑπὸ τὸν τίτλον «Οἱ προδόται μυκτηρίζουν τοὺς προδοθέντας».

ΕΝ ΒΛΕΜΜΑ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ

Ἡ ἐφημερὶς προτάσσει παραδείγματα βρεττανικῶν σαφῶν ὑποσχέσεων βοηθείας ἰδιαιτέρως ἀπέναντι τῆς Πολωνίας ἡ ὁποία ἐγκατελείφθη καὶ κατὰ τὴν παροῦσαν περίστασιν ἀκριβῶς ὅπως ἐγκατελείφθη κατὰ τὴν πολωνικὴν ἐπανάστασιν τοῦ 1863 ὅτε εἷς Πολωνὸς συνωμότης ἔγραψεν διὰ τὸν ρόλον τῆς Ἀγγλίας τὰ ἑπόμενα: «Ἡ Ἀγγλία ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους θεωρεῖ τὸ Πολωνικὸν ζήτημα μόνον ὡς σκοπόν. Ὑποστηρίζουσα τοῦτο πλατωνικῶς κανοποίησε τὴν φιλανθρωπικὴν ὑποκρισίαν τοῦ ἀγγλικοῦ πληθυσμοῦ ὁ ὁποῖος εὐχαρίστως ὑποστηρίζει τὴν εὐγενῆ ὑπόθεσιν τῶν καταπιεζομένων ὑπὸ τὸ ρητὸν ὅμως ὅρον ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ νὰ μὴ στοιχίζει τίποτε καὶ νὰ ὑποστηρίζῃ μόνον τὰ συμφέροντα τῆς Ἀγγλίας ἔστω καὶ ἂν ἀκόμη ὁ ὑποστηριζόμενος πρόκειται νὰ καταστραφῇ». (Σ.Φ.Κόστσιμον «τὸ ἔτος 1863»).

Εἰς μίαν ἐγκύκλιον τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Πολωνῶν ἐπαναστατῶν Τσαρτορίσκυ χρονολογουμένη ἀπὸ τῆς 15 Αὐγούστου 1831 τονίζεται μεταξὺ ἄλλων. «Δὲν ἐλησμονήσαμεν τὰς διαβεβαιώσεις τοῦ ἐνδιαφέροντος τὸ ὁποῖον ἐπανειλημμένως ἐξεδήλωσεν ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις εἰς τοὺς ἐν Λονδίνῳ πράκτοράς μας.. παρ' ὅλα ταῦτα ἀφίνουν οἱ Ἄγγλοι σήμερον τὴν Πολωνίαν ἔρμαιον εἰς τὴν τύχην της καὶ τὴν παραδίδουν εἰς τοὺς δημίους της». Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν νῦν ἐν Λονδίνῳ εὑρισκομένων κυβερνήσεων τῶν ἐξορίστων—διαπιστώνει περαιτέρω ἡ ἐφημερὶς—δὲν θὰ ἐξεπλήσσοντο τόσον μὲ τὴν ψύχραιμον αὐτὴν ἄρνησιν ἀπὸ μέρους τῆς Ἀγγλίας τῶν ὑποσχέσεων περὶ ἐγγυήσεώς της ἐὰν ἦσαν ἐξωπλισμένοι ἐναντίον ἐπικινδύνων αὐταπατῶν ἀπὸ τὰ διάφορα αὐτὰ ἱστορικὰ δεδομένα.

Ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τοῦ βρεττανικοῦ ἰμπεριαλισμοῦ οὐδέποτε ἐδίστασεν ἡ Ἀγγλία νὰ ἀπαρνῆται δυνάμεις καὶ πολιτικοὺς ἑσονδήποτε καὶ ἐὰν τὴν ἐβοήθησαν οὗτοι, καὶ νὰ τοὺς ἐκδιώκῃ εἰς τὴν ἔρημον, μόλις αὐτοὶ ἀρχίσουν νὰ μὴν τὴν ἱκανοποιοῦν ἀπολύτως. Οἱ μικροὶ λαοὶ τῆς Εὐρώπης κατέστησαν ἀδιάφοροι διὰ τοὺς Βρεττανοὺς διότι ἀντελήφθησαν ὅτι κινδυνεύει καὶ ἡ ἰδία των ὕπαρξις. Καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἔθνη τὰ ὁποῖα ἄλλοτε ὠθήθησαν εἰς τὸν μεγαλύτερον πόλεμον τῆς ἀνθρωπίνης ἱστορίας μὲ τὴν ὑπόσχεσιν ὅτι θὰ τύχουν ὑπὸ πᾶσαν περίστασιν τῆς ἀγγλικῆς βοηθείας, παραδίδονται ἤδη ὡς βορρᾶ τοῦ μπολσεβικικοῦ μολώχ.

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΥ ΔΙΑ ΔΙΑΤΑΚΤΙΚΩΝ

Καθίσταται γνωστὸν ὅτι ἤρξατο ἡ διάθεσις μουρουνελαίου εἰς τὸ Κοινὸν (κατὰ προτίμησιν εἰς καχεκτικὰ παιδία μέχρι 15 ἐτῶν) δυνάμει διατακτικῆς τοῦ Ὑγειον. Κέντρου (Βασ. Σοφίας 13) χορηγουμένης ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ ἰατρικῆς ἐνδείξεως καὶ τοῦ κατατιθεμένου εἰς Ἀρτοποιεῖον ἀτομικοῦ δελτίου ἄρτου (Ἐπισιτισμοῦ) πλὴν τῶν προσφύγων, οἵτινες θὰ προσάγουν προσφυγικὰ βιβλιάρια ἀντὶ δελτίων ἄρτου.

Τῆς διανομῆς δικαιοῦνται καὶ οἱ διαμένοντες εἰς Ἐπαρχίαν Θεσσαλονίκης.

Τὸ μουρουνέλαιον διετιμήθη εἰς δραχ. ἑξήκοντα (60) χιλιάδας τὸ χιλιόγραμμον (κατὰ βάρος καὶ οὐχὶ ὄγκον) λιανικῶς.

Πρὸς ἀποφυγὴν συνωστισμοῦ καθωρίσθη ἵνα προσέρχωνται ἀπὸ 9—12.30 πρωϊνῆς.

Καθ' ἑκάστην Δευτέραν οἱ διαμένοντες εἰς τὴν περιοχὴν
1, 2, 7 Ἀστυν. Τμημάτων.
Τρίτην 3, 4 Ἀστ. Τμημάτων.
Τετάρτην 5, 8 Ἀστ. »
Πέμπτην 6, 9 Ἀστ. »
Παρασκευὴν 10 Ἀστ. »
Σάββατον 11 Ἀστ. »

Εἰς τοὺς ἐκ τῶν Κοινοτήτων Ἐπαρχίας Θεσ)νίκης καθημερινῶς.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΑΓΓΕΛΙΕΣ
Εἰς τὸ Γραφεῖον
Νίκης Παπαδοπούλου
Τσιμισκῆ 32 Τηλ 37-91
Ταχεῖα ἐξυπηρέτησις

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΘΡΙΑΜΒΟΣ
ΑΣΤΕΡΩ

ΙΑΤΡΟΣ
Β. Ι. ΧΑΤΖΗΠΑΥΛΟΥ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Παρισίων
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται Δικαστηρίων 18, παραπλεύρως Ἁγ. Νικολάου 2-4

Η ΙΑΠΩΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΙ ΣΗΡΑΓΓΑ

ΤΟΚΙΟ, (ΔΝΒ).—Τὸ ραδιόφωνον τοῦ Τόκιο ἐδήλωσεν ὅτι ἡ κατασκευὴ νέας ὑπογείου σήραγγος μεταξὺ Σιμονοσέκι καὶ τῆς χερσονήσου τῆς Κορέας εἰσῆλθεν εἰς ἓν συγκεκριμένον στάδιον. Μία δευτέρα σήραγξ θὰ κατασκευασθῇ μεταξὺ τοῦ Νταΐρεν καὶ τῆς χερσονήσου τοῦ Σαντούγκ. Ἡ σήραγξ αὕτη θὰ ἀποτελεῖ σημαντικὴν βελτίωσιν τῆς σιδηροδρομικῆς συγκοινωνίας, μεταξὺ Τόκιο καὶ Μαντσουκουὸ ὅσον ἀφορᾷ τὸν ὑπερασιατικὸν σιδηρόδρομον καὶ θὰ συμβάλῃ σημαντικῶς εἰς τὴν συντόμευσιν τῆς συγκοινωνίας. Ἡ σήραγξ θὰ ἔχῃ μῆκος 100 χιλιομέτρων καὶ θὰ διευκολύνῃ τὴν κατασκευήν της ἡ ἐκλογὴ τοῦ καταλλήλου ἐδάφους. Αἱ προετοιμασίαι ἐγένοντο ἀπὸ τὸ νοτιομαντζουριανὸν σιδηροδρομικὸν συγκρότημα. Μὲ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ σχεδίου θὰ ἀρχίσουν ἐργασίαι λίαν προσεχῶς.

Η ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΑΝΗΣΥΧΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ 8 (ΔΝΒ).—Αἱ ἐλπίδες τῶν Ἀγγλοαμερικανῶν διὰ προμήθειαν ἀκατεργάστου καουτσοὺκ ἐκ Βραζιλίας διεψεύσθησαν εἰς μέγαν βαθμόν. Ὡς ἀγγέλλεται ἐκ πληροφοριῶν τοῦ Ἀμερικανικοῦ τύπου, ἡ συλλογὴ ἀκατεργάστου καουτσοὺκ ἐκ τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀμαζονίου προσκόπτει εἰς μεγάλας δυσχερείας διότι λείπουν αἱ ἀπαιτούμεναι ἐργατικαὶ χεῖρες.

Ἐπίσης ἡ μεταφορὰ ἐργατῶν εἰς τὰς ἀπομεμακρυσμένας περιοχὰς τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀμαζονίου ὡς καὶ ἡ ἐξασφάλισις τῆς διατροφῆς καὶ τῶν εἰδῶν τῆς ἐργασίας των προκαλοῦν μεγάλας δυσχερείας εἰς τὰς διαφόρους ἐπιχειρήσεις.

Ἀγγέλλεται ὅτι εἰς τὴν μεγάλην φυτείαν τοῦ Φὸρδ παρὰ τὸ Μπὲλ Τέρα περίπου 63.000 δένδρα δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ χαραχθοῦν λόγῳ ἐλλείψεως τῶν ἀπαιτουμένων ἐργατικῶν χειρῶν.

ΝΕΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΠΙΤΥΧΙΑΙ ΤΗΣ ΙΑΠΩΝΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΤΟΚΙΟ, (ΔΝΒ). — Καθ' ἃ πληροφορεῖται ἡ «Γιομιούρι Χόχι» Ἰαπωνικαὶ μονάδες ἀεροπλάνων ἔλαβον ἀποφασιστικὸν μέρος εἰς τὰς ἐσχάτως διεξαμένας μάχας εἰς τὴν μεθόριον Βιρμανίας—Ἰνδιῶν. Οὕτω Ἰαπωνικὰ καταδιωκτικὰ κατέρριψαν εἰς ἀερομαχίας τὴν Πέμπτην Φεβρουαρίου ἀπὸ 20 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἅτινα ἐνήργησαν ἐπιθέσεις εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Μπουντχίνταουν, τὰ 15.

Ἐπίσης ἡ ἰαπωνικὴ ἀεροπορία ἐκάλυψεν μὲ βόμβας τὰς ἐχθρικὰς συγκοινωνιακὰς ὁδοὺς καὶ ἐπροξένησεν εἰς τὰς φάλαγγας ἀνεφοδιασμοῦ μεγάλας καταστροφάς. Ἀπὸ Ἰαπωνικῆς πλευρᾶς δὲν ἐσημειώθησαν ἀπώλειαι κατὰ τὰς ἐπιχειρήσεις ταύτας.

ΑΔΙΑΣΕΙΣΤΟΣ Η ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΤΟΥ ΙΝΔΟΥ ΗΓΕΤΟΥ ΜΠΟΖΑ ΕΠΙ ΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗΝ ΝΙΚΗΝ

ΤΟΚΙΟ 8.2.44 (ΔΝΒ).—Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπετείου τῆς πορείας πρὸς τὸ Δελχὶ ἐδημοσίευσεν ὁ ἀρχηγὸς τῆς προσωρινῆς κυβερνήσεως τῶν Ἐλευθέρων Ἰνδιῶν Σοῦμπχας Σάντρα Μπόζε μίαν προκήρυξιν. Εἰς τὴν πρώτην διδομένην εὐκαιρίαν ἐτόνισεν οὗτος θὰ ἐκπληρώσωμεν τὴν πανηγυρικῶς δοθεῖσαν ὑφ' ἡμῶν ὑπόσχεσιν πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῆς πατρίδος μας. Τρέφομεν ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην πρὸς τοὺς συμμάχους μας, ταυτοχρόνως δὲ καὶ ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην πρὸς τὴν τελικὴν νίκην. Θὰ ὑπερνικήσωμεν ὅλας τὰς δυσχερείας μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ σημαία τῶν ἐλευθέρων Ἰνδιῶν θὰ κυματίζῃ ἐπὶ τοῦ μεγάρου τοῦ ἀντιβασιλέως τῶν Ἰνδιῶν καὶ ἐπὶ τῶν ἐρυθρῶν φρουρίων τῆς Δελχί.

ΜΕΤΑΒΑΣΙΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ ΕΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

Ἡ ὑπηρεσία προσλήψεως ἐργατῶν διὰ τὴν Γερμανίαν ἀνακοινοῖ τὰ κάτωθι.

Ἡ ὑπηρεσία προσλήψεως Ἑλλήνων ἐργατῶν διὰ τὸ Ράϊχ δὲν εὑρίσκεται πλέον εἰς τὴν Ἰονικὴν Τράπεζαν. Τὰ Γραφεῖα της τὴν πέμπτην Φεβρουαρίου 1944 μετεφέρθησαν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τσιμισκῆ 49.

Ἡ πρώτη ἀποστολὴ Ἑλλήνων ἐργατῶν καὶ ἐργατριῶν διὰ τὸ Ράϊχ ἐγκαταλείπει τὴν Θεσσαλονίκην τὴν 12ην τρέχ. μηνός.

Ἅπαντες οἱ ὑπογράψαντες τὸ σχετικὸν συμβόλαιον ἐργασίας ὡς καὶ ἅπαντες οἱ ἀδειοῦχοι οἱ ὁποῖοι εἶνε κατα γεγραμμένοι εἰς τὸν σχετικὸν κατάλογον μεταφορᾶς ὀφείλουν τὴν Παρασκευὴν 11ην τρ. καὶ περὶ ὥραν 11 π. μ. νὰ ἐμφανισθοῦν, ἄνευ ἀποσκευῶν εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βαλαωρίτου 9 διαμετακομιστικὸν στρατόπεδον. Θὰ γίνουν ἐκεῖ ἀνακοινώσεις αἱ ὁποῖαι εἶναι μεγίστης σπουδαιότητος δι' ἅπαντας τοὺς συμμετέχοντας τῆς ἀποστολῆς.

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΓΓΛΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΩΝ ΕΙΣ ΑΝΘΡΑΚΩΡΥΧΕΙΑ

ΓΕΝΕΥΗ 8.2.44 (ΔΝΒ).— Ἡ κυβέρνησις προσεκάλεσεν στρατιώτας νὰ ἐργασθοῦν ἐθελοντικῶς εἰς τὰ ἀνθρακωρυχεῖα. Ἀξιωματικοὶ καὶ εἰδικοὶ ἀποκλείονται τοῦ μέτρου τούτου.

ΝΕΟΙ ΣΕΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

ΑΔΑΝΑ 8 (ΔΝΒ)—Ὡς ἀγγέλλει τὸ τουρκικὸν ραδιόφωνον εἰς τὴν ἀνθρακοφόρον πόλιν τοῦ Ζουγκουλντὰκ τῆς Μ. Ἀσίας ἐγένετο σεισμὸς κατὰ τὸ ὁποῖον κατεστράφησαν 50 οἰκίαι, 8 σχολεῖα καὶ 19 τζαμιά.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ 8.2.44. (ΔΝΒ).—Ὁ Τοῦρκος ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν περιοδεύει κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμὴν εἰς τὴν σεισμόπληκτον περιοχὴν τῆς Β.Δ. Μ. Ἀσίας. Αἱ ἐργασίαι συνεχίζονται, μέχρι τοῦδε ἀνευρέθησαν 4700 νεκροί.

Η ΤΡΟΧΙΟΔΡΟΜΙΚΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 8 (ΔΝΒ)— Ἁρμοδίως καθίστανται γνωστὰ τὰ ἑξῆς. Αὔριον 9 Φεβρουαρίου 1944 καὶ ἀπὸ τῆς 16ης μέχρι τῆς 17.30' ὥρας διακόπτεται ἡ κίνησις τῶν τροχιοδρόμων εἰς ὁλόκληρον τὴν πόλιν.

Τὸ μέτρον ἰσχύει μόνον διὰ τὴν αὐριανὴν ἡμέραν.

ΕΠΝΙΓΗΣΑΝ ΔΥΟ ΑΤΟΜΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ ΛΕΜΒΟΥ

Κατὰ πληροφορίας μας παρὰ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Λουδία, συνεπείᾳ θαλασσοταραχῆς ἀνετράπη ἡ λέμβος τοῦ Ἀντωνίου Γιούλα καὶ τόσον αὐτὸς ὅσον καὶ ὁ δεκαπενταετὴς βοηθός του εὑρέθησαν εἰς τὴν θάλασσαν.

Ἐπανειλημμέναι ἀπόπειραι διασώσεως δὲν ἐτελεσφόρησαν καὶ ἀμφότεροι ἐπνίγησαν. Ἡ λέμβος ἐθρυμματίσθη παρασυρθεῖσα ὑπὸ τῶν κυμάτων εἰς τὰς ἀκτάς.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ ΜΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

νία φαρμακευτικῶν εἰδῶν ἐνδιαφέρεται μεγάλως διὰ τὸ ἐξ ἀδένων ὑλικὸν τῶν σφαγείων. Ἰδιαιτέρως μεγάλαι εἶναι αἱ εἰς πάγκρεας ἀνάγκαι τῆς ὡς ἄνω βιομηχανίας, ἀφ' ὅσον ἐξ αὐτοῦ κατασκευάζεται, ὡς γνωστόν, ἡ ἰνσουλίνη, τὴν ὁποίαν χρησιμοποιοῦμεν εἰς τὴν θεραπείαν τοῦ ζακχαροδιαβήτου.

Τὸ ἐν Βεζερμύντε Ἰνστιτοῦτον Ἀξιοποιήσεως Ἰχθύων ἠσχολήθη μὲ τὸ ζήτημα, ἐὰν θὰ ἦτο δυνατὸν ἓν μέρος τῶν εἰς πάγκρεας ἀναγκῶν τῆς βιομηχανίας φαρμακευτικῶν εἰδῶν νὰ καλυφθῇ ἐκ τῆς ἁλιείας. Ἐκ σχετικῶν ἐρευνῶν καὶ ἐξετάσεων προέκυψαν ὅτι τρία εἴδη ἰχθύων δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς οἱ κυριώτεροι παραγωγεῖς ἰνσουλίνης. Ἓν ἐκ τῶν ὡς ἄνω τριῶν εἰδῶν ἰχθύων εἶνε οἱ σολομοὶ τῶν θαλασσῶν.

Εἰς τοὺς ὡς ἄνω ἰχθῦς ἀνήκει ἐπίσης καὶ ἓν εἶδος ἰχθύων καλουμένων «ντὸρς» συγγενῶν πρὸς τὴν πέρκην. Οἱ ἰχθῦς οὗτοι ἀπαντοῦν ἐν ἀφθονίᾳ εἰς τὰς νορβηγικὰς θαλάσσας. Διὰ τῆς συνολικῆς νορβηγικῆς ἁλιείας τῶν ἰχθύων τούτων τοῦ ἔτους 1939, ἡ ὁποία ἀνῆλθεν εἰς 270744 τόννους, θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ κατασκευασθῇ ποσότης ἰνσουλίνης ἐξ 67—135 ἑκατομμυρίων μονάδων.

Ὁ ὑπολογισμὸς ὅμως οὗτος εἶναι μᾶλλον θεωρητικὸς καὶ δὲν ἰσχύει καὶ εἰς τὴν πρᾶξιν, καθ' ὅσον μόνον νωπὸν ὑλικὸν δυνάμεθα νὰ ἐπεξεργασθῶμεν, τὰ δὲ ὄργανα πρέπει ἀμέσως νὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν διαδικασίαν διατηρήσεως (κονσερβέ). Ἡ διατήρησις καὶ ἡ ἀποστολὴ τοῦ συνολικοῦ ὑλικοῦ εἶναι προβλήματα, τὰ ὁποῖα ἐλύθησαν ἤδη ἀπὸ τεχνικῆς ἀπόψεως.

ΠΛΗΡΕΙΣ ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΩΝ ΑΙ ΒΟΡΕΙΟΑΜΕΡ. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

ΓΕΝΕΥΗ 8 (ΔΝΒ)—Τὸ περιοδικὸν τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν «Νιοὺς Βὶκ» σχολιάζει τὴν ἀνακρίβειαν τῶν ἀμερικανικῶν στατιστικῶν καὶ γράφει ὅτι εἰς καμμίαν χώραν τοῦ κόσμου δὲν ὑπάρχουν τόσοι ἐπιστήμονες καὶ τόσες στατιστικές, ὅσαι ὑπάρχουν σήμερον εἰς τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας. Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ἐδημιουργήθη εἷς περιττὸς γραφειοκρατικὸς μηχανισμὸς ὁ ὁποῖος μὲ μίαν πλημμύραν διαφόρων ἐρωτημάτων διατυπουμένων ἐπὶ ἑνὸς φύλλου χάρτου παρεμποδίζει τὴν κρατικὴν ἐργασίαν καὶ προκαλεῖ καὶ περιττὰ ἔξοδα.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ Μία μηχανὴ 20 ἵππων, μία 10 ἵππων Ρούστον, μία 5 ἵππων Λίστερ, μία 15 ἵππων κάθετος θαλάσσης, μία 45 ἵππων κάθετος Νήχελ, μία γεννήτρια 100 κιλοβὰτ συνεχοῦς, ἕνα ἄροτρο τρίϋνον, ἕνας σπαστήρ, ἕνας κύλινδρος, μία πλάστιγξ σιδηρᾶ μεγάλη, ἕνα καμίνι, διάφοροι τροχαλίαι σιδηραῖ διαιρούμεναι καὶ διάφορα ἄλλα μηχανήματα: Ν. Νικηφόρου, Φράγκων 32 τηλ. 41-48 Θεσ)νίκη. Τὸ γραφεῖον διαθέτει ἕνα τρακτὲρ Φόρτσον ἐν ἀρίστῃ καταστάσει. Ἀναλαμβάνει ἀγορὰς καὶ πωλήσεις.

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Οἱ Γερμανοὶ συνεχίζουν ἐπιτυχῶς τοὺς ἀμυντικοὺς των ἀγῶνας εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς. - Εἰς τὸν βόρειον τομέα ἐμειώθη ἡ ἔντασις τῆς μάχης.

ΜΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΙΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8.2.44. (Δ. Ν. Β.).—Ὁ στρατιωτικὸς ἀνταποκριτὴς τοῦ Δ. Ν. Β. Μαρτὶν Χάλεσλέμπεν εἰς τὴν χθεσινήν του ἀνασκόπησιν τῆς πολεμικῆς καταστάσεως εἰς τὸ Ἀνατολικὸν μέτωπον τονίζει ὅτι ἀφοῦ οἱ ἀγῶνες ἐμειώθησαν προσωρινῶς εἰς ἔντασιν εἰς τὸν Β.τομέα τοῦ ἀνατολικοῦ μετώπου, ἐμφανίζονται ἤδη ἐκ νέου δύο κέντρα τοῦ βάρους τῶν Σοβιετικῶν ἐπιθετικῶν προσπαθειῶν. Ὁ ἀνταποκριτὴς συνεχίζει τόσον εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Νικοπόλεως ὅσον καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Κύροβογκράδ—Μπελάγια Τσερκὼφ αἱ προσπάθειαι τῶν Σοβιὲτ εἶναι τὴν στιγμὴν αὐτὴν ἰδιαιτέρως ἔντονοι. Ἐνταῦθα εὑρίσκονται τὰ δύο κύρια κέντρα βάρους οὕτως ὥστε δύναται νὰ λεχθῇ ὅτι ἐναντίον τῶν σημείων αὐτῶν στρέφεται τὴν στιγμὴν ταύτην μία ἄγνωστος μέχρι τοῦδε συγκέντρωσις δυνάμεων τῶν Σοβιέτ. Ἡ καιρικὴ κατάστασις εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον ἔχει γενικῶς βελτιωθῆ δηλ. ἀρχίζουν νὰ ἐπικρατοῦν εἰς αὐτὸ αἱ χιόνες καὶ ὁ πάγος. Ἐν τούτοις εἰς τὰ κύρια κέντρα τῶν μαχῶν ἡ καιρικὴ αὐτὴ μεταβολὴ δὲν κατέστη ἀκόμη αἰσθητή. Ἐδῶ ἐπικρατοῦν ἀκόμη ὁ πηλὸς καὶ ἡ βροχή.

Ἡ χθεσινὴ Κυριακὴ χαρακτηρίζεται εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Γερμανικοῦ προγεφυρώματος τῆς Νικοπόλεως μὲ συνεχεῖς διαρκῶς ἐνισχυομένας ἐπιθέσεις τῶν μπολσεβίκων τόσον ἀπὸ νότου πρὸς τὴν διεύθυνσιν αὐτῆς ταύτης τῆς Νικοπόλεως ὅσον καὶ ἀπὸ Βορρᾶ ἐκ τῆς περιοχῆς τοῦ Δνειπροπετρόφσκ, ὅπου εἶναι αἱ ἐπιθέσεις αὐταὶ ὅλως ἰδιαιτέρως σφοδραί. Εἰς τὴν Β.Δ. περιοχὴν τοῦ τομέως τούτου ἔλαβον χώραν σφοδροὶ ἐναλλασσόμενοι εἰς ἀποτέλεσμα ἀγῶνες. Τὰ γερμανικὰ στρατιωτικὰ τμήματα ἀπέφυγον ἐν μέρει τὴν κυρίαν πίεσιν τῶν Σοβιὲτ προξενήσαντα εἰς αὐτὰ πρῶτον δι' ἀντεπιθέσεων βαρείας ἀπωλείας. Μεταξὺ τοῦ Κυροβογκρὰδ καὶ τοῦ Μπελάγια Τσερκώφ, τῆς περιοχῆς δηλαδὴ ἐντὸς τῆς ὁποίας εὑρίσκεται τὸ δεύτερον κέντρον τοῦ βάρους τῆς τωρινῆς φάσεως τῆς μπολσεβικικῆς χειμερινῆς ἐπιθέσεως, τὰ Σοβιὲτ ἐνίσχυσαν ταυτοχρόνως τὴν πίεσίν των ἐναντίον τοῦ γερμανικοῦ ἀμυντικοῦ μετώπου καὶ διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ συνεκράτησαν ἐν πρώτοις τὴν πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν διαφαινομένην γερμανικὴν ἀντεπίθεσιν. Τὰ Σοβιὲτ ἐπιχειροῦν ἐκεῖ ἀπὸ 48 ὡρῶν ἀδιακόπους ἐπιθέσεις.

Ἡ γερμανικὴ ὅμως στρατιωτικὴ ἡγεσία φαίνεται πάλιν ὅτι ἔχει λάβη ἅπαντα τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα πολὺ ἐνωρίτερον ἢ ὅσον ἤλπιζεν τοῦτο ὁ ἐχθρός. Ἤδη προβαίνει εἰς ἀντεπιθέσεις καὶ ρίπτει εἰς τὸ πεδίον τῆς μάχης νέα τμήματα μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ μονάδες ἁρμάτων μάχης. Οἱ ἀγῶνες ἐμφανίζουν ἐναλλασσόμενον ἀποτέλεσμα οὕτως ὥστε κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμὴν δὲν δύναται νὰ γίνῃ λόγος περὶ μιᾶς σαφοῦς ἐκκαθαρίσεως τῆς καταστάσεως εἰς τὸ μέτωπον τοῦτο. Μεγάλην δρᾶσιν παρουσιάζουν οἱ Γερμανοὶ ἐπίσης Δ. τοῦ Πολονόγιε ὅπου πρὸ παντὸς ρίπτουν εἰς τὸν ἀγῶνα ἅρματα μάχης. Ἐν πάσει ὅμως περιπτώσει δὲν εἶναι δυνατὸν ἀπὸ τοῦδε νὰ διαγνωσθῇ ἂν ἡ Γερμανικὴ ἐνέργεια θὰ ἐκδηλωθῇ ἐκ τῶν πλευρῶν οὕτως ὥστε νὰ ἐπηρεασθοῦν αἱ μεγάλης ἐκτάσεως ἐχθρικαὶ ἐπιχειρήσεις εἰς τοὺς γειτονικοὺς μαχητικοὺς χώρους.

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

Πλὴν αὐτοῦ συνεχίζονται αἱ μάχαι εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Ρόβνο καὶ τοῦ Λούτσκ. Ἐκεῖ ὅπου ἡ ἐχθρικὴ πίεσις ἐκδηλοῦται ἰσχυρῶς παρατηρεῖται ἀπὸ μέρους τῶν Γερμανῶν ἐφαρμογὴ τῆς ἐπανειλημμένως ὑπὸ ἐπιτυχίας στεφθείσης ἐλαστικῆς αὐτῶν τακτικῆς. Ἀναμφισβήτητον ἀμυντικὴν ἐπιτυχίαν εἶχον οἱ Γερμανοὶ εἰς τὴν μαχητικὴν περιοχὴν Ν. τοῦ Βερεζίνα καὶ εἰς τὸ παλαιὸν αἱματοβαφὲς πεδίον τῆς μάχης τοῦ Βιτέπσκ. Αἱ ἐκεῖ ὑπὸ τῶν μπολσεβίκων ἀδιακόπως διενεργούμεναι ἰσχυραὶ ἐπιθέσεις συνεκρατήθησαν ὅλαι ἀπέναντι τοῦ πυρὸς τῆς γερμανικῆς ἀμύνης. Μεταξὺ τῆς λίμνης τοῦ Ἴλμεν καὶ τοῦ Φιννικοῦ κόλπου τὸ μέτωπον λόγῳ τῆς ἐξ ἀμφοτέρων τῶν πλευρῶν διενεργηθείσης ἀνασυντάξεως τῶν δυνάμεων δὲν μετεβλήθη οὐσιωδῶς τὸ μέτωπον. Ἡ γερμανικὴ ἄμυνα Β.Δ. τοῦ Νοβογκορὸδ κατώρθωσεν νὰ ἀπωθήσῃ ἁπάσας τὰς μπολσεβικικὰς ἐπιθέσεις.

Ἐπίσης εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Νάρβα δὲν κατώρθωσαν τὰ Σοβιὲτ νὰ ἐπιτύχουν ἄλλα ἐδαφικὰ ὀφέλη.

Εἰς τὴν περιοχὴν μεταξὺ τῶν δύο τούτων πόλεων τοῦ ἀγῶνος μεταξὺ τοῦ Νοβογκορὸδ καὶ τοῦ Νάρβα ἡ γερμανικὴ ἄμυνα ἐξακολουθεῖ νὰ κρατῆται ἀποτελεσματικῶς παρὰ τὴν συνεχῶς ἐντεινομένην ἐχθρικὴν πίεσιν.

ΕΠΤΑ ΒΟΡΕΙΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΗΧΘΗΣΑΝ ΥΠΟ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΝ ΕΛΕΓΧΟΝ

ΓΕΝΕΥΗ 8. (ΔΝΒ).— Κατὰ πληροφορίας τοῦ Ρώϋτερ ὁ Λευκὸς Οἶκος διέταξε τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν Στίμσον λόγῳ ἐργατικῶν δυσχερειῶν νὰ ἀναλάβῃ ἑπτὰ ἐργοστάσια εἰς Φὰλ Ρίβερ τῆς Μασσαχουσέτης καὶ νὰ συνεχίσῃ τὰς ἐργασίας του. Προβλέπεται ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν θὰ ἐπιστρέψῃ ἐκ νέου τὰ ἐργοστάσια ταῦτα εἰς τοὺς κατόχους των ὅταν ἡ παραγωγὴ των φθάσῃ καὶ πάλιν εἰς τὸ προβλεπόμενον ἐπίπεδον.

ΑΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΣΟΒΙΕΤ ΚΑΙ ΟΥΡΑΓΟΥΑΗΣ

ΒΕΡΝΗ 8.2.44 (ΔΝΒ).—Ὡς ἀγγέλλεται ἐκ Μπουένος Ἄϋρες ἀφίκετο ἐκεῖ προερχόμενος ἐκ Μοντεβίδεο ὁ νέος πρεσβευτὴς τῆς Οὐραγουάης παρὰ τῇ Σοβιετικῇ Ἑνώσει Δο Αἰμίλιο Φρουγκόνι. Οὗτος θὰ ἀναχωρήσῃ ἀμέσως διὰ τὴν Μόσχαν ἵνα ἐπαναλάβῃ ἐκ νέου τὰς διπλωματικὰς σχέσεις μεταξὺ τῆς Οὐραγουάης καὶ τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως αἱ ὁποῖαι ἦσαν διακεκομέναι ἀπὸ τοῦ ἔτους 1935.

ΥΣΤΑΤΗ ΩΡΑ

ΟΙ ΒΟΡΕΙΟΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΘΕΤΟΥΝ ΧΕΙΡΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Η ΑΓΓΛΙΑ ΤΙΘΕΤΑΙ ΕΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΜΟΙΡΑΝ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ 8. (Δ.Ν.Β.) — Εἰς τοὺς χρηματιστηριακοὺς κύκλους τοῦ Λονδίνου γίνεται δεκτὸν μετὰ μεγάλης δυσφορίας τὸ σχέδιον τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐσωτερικῶν τῶν Ἡνωμ. τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν Ἄϊνξ περὶ τῆς κατασκευῆς ἑνὸς πετρελαιοφόρου ἀγωγοῦ ἀπὸ τοῦ Περσικοῦ κόλπου μέχρι τῆς παραλίας τῆς Μεσογείου Θαλάσσης καὶ θεωρεῖται ὡς νέα ἀνάμιξις τῶν Ἡν. Πολιτειῶν εἰς τὰς ἀγγλικὰς πετρελαιοφόρους περιοχὰς τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς. Ἤδη ἀπὸ τὰς διαπραγματεύσεις τῶν βορειοαμερικανικῶν ἑταιρειῶν πετρελαίου μετὰ τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας, κατεφάνη ὅτι αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι ἤθελον νὰ ἐξασφαλίσουν εἰς ἑαυτὰς προέχουσαν θέσιν εἰς τὰς πρὸ τῶν Ἰνδιῶν εὑρισκομένας πετρελαιοφόρους περιοχάς. Ἤδη ἡ γνωστοποιηθεῖσα ὑπὸ τοῦ Ἄϊνξ νέα συμφωνία ἀποδεικνύει ὅτι αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι ἐκτοπίζουν ἀπὸ τὴν σπουδαίαν ταύτην οἰκονομικὴν περιοχὴν τὴν Ἀγγλίαν ὁλονὲν καὶ περισσότερον εἰς δευτέραν μοῖραν.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

ΕΙΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΟΥ ΑΝΑΤΟΛ. ΜΕΤΩΠΟΥ ΝΑΥΑΓΟΥΝ ΑΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΟΒΙΕΤ ΜΕ ΒΑΡΕΙΑΣ ΔΙ' ΑΥΤΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ

ΕΝΤΟΣ ΜΙΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ 192 ΣΟΒΙΕΤΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

ΝΕΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑΙ ΕΠΙΤΥΧΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

Ἐκ τοῦ γενικοῦ στρατηγείου τοῦ Φύρερ τῇ 8.2.44.
Ἡ ἀνωτάτη διοίκησις τῶν ἐνόπλων Γερμανικῶν δυνάμεων ἀνακοινοῖ:

Αἱ ἐπιχειρήσεις εἰς τὸ Ἀνατολικὸν μέτωπον ἀνατολικῶς τοῦ Σασκώφ, νοτίως τοῦ Μπερεζίνα καὶ παρὰ τὸ Βιτὲπσκ διεκρίνοντο χθὲς διὰ τὰς βαρείας μάχας ἀποκρούσεως κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὁποίων ἐναυάγησαν ὅλαι αἱ σοβιετικαὶ ἀπόπειραι διασπάσεως διὰ τῆς ἀποφασιστικῆς ἀντιστάσεως τῶν στρατευμάτων μας.

Εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Σασκώφ, ὅπου χθὲς κατεστράφησαν 17 τάνκς, συνεχίζονται αἱ σκληραὶ μάχαι.

Ἐπίσης δυτικῶς τῆς λίμνης Ἴλμεν καὶ βορείως τοῦ Λούγκα ἀπεκρούσθησαν δι' ἀντεπιθέσεων καὶ διὰ λυσσωδῶν ἀγώνων ἐκ τοῦ συστάδην ἐπιθέσεις τῶν μπολσεβίκων ὑποστηριζόμεναι ὑπὸ τάνκς καὶ ἀεροπλάνων μάχης.

Βορείως τοῦ Νέβελ, εἰς τὴν περιοχὴν δυτικῶς τοῦ Λούγκα καὶ παρὰ τὴν Νάρβαν, ἡμέτεραι ἐπιθετικαὶ ἐπιχειρήσεις ἐσημείωσαν ἐπιτυχίας καὶ ὡδήγησαν εἰς τοπικὰς βελτιώσεις τοῦ μετώπου.

Κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ 1ης μέχρι 7ης Φεβρουαρίου κατεστράφησαν εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον 192 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα, ἔναντι 17 ἡμετέρων ἀπωλειῶν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

Εἰς τὰ μέτωπα τῆς ἀποβατικῆς βάσεως τοῦ Νετοῦνο ἐλαχίστη μόνον πολεμικὴ δρᾶσις ἐπεκράτησε χθές. Ἡ ἐπίθεσις ἑνὸς ἀμερικανικοῦ τάγματος συνετρίβη, κατεστράφησαν δὲ κατ' αὐτὴν 3 τάνκς. Τὰς ἑσπερινὰς ὥρας ἰσχυρὰ ἀποσπάσματα κρούσεως διεξήγαγον εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ἀπρίλια τοπικὰς βελτιώσεις θέσεων ἔναντι πείσμονος ἐν μέρει ἐχθρικῆς ἀντιστάσεως.

Πυροβολικὸν μεγάλου βεληνεκοῦς ἔθεσεν ἐκ νέου ὑπὸ δραστικὸν πῦρ συγκεντρώσεις πλοίων καὶ ἐκφορτώσεις παρὰ τὸ Νετοῦνο. Ἓν μεταγωγικὸν ἐπυρπολήθη. Ἐπίσης ἡ ἀεροπορία ἐνήργησεν ἡμέραν τε καὶ νύκτα ἀποτελεσματικὰς ἐπιθέσεις ἐναντίον ἐκφορτώσεων εἰς τοὺς λιμένας τοῦ Νετοῦνο καὶ Ἄντσιο.

Πολλαὶ μεγάλαι ἀποθῆκαι ὑγρᾶς καυσίμου ὕλης ἐπυρπολήθησαν, λμενικαὶ δὲ ἐγκαταστάσεις ὑπέστησαν δυσεπανορθώτους καταστροφάς. 4 ἐμπορικὰ πλοῖα, 14 χιλιάδων τόννων, ὑπέστησαν βαρείας ζημίας δι' εὐστόχων βομβῶν.

Εἰς τὸ νότιον μέτωπον ἐσυνεχίσθη ἡ ἐχθρικὴ πίεσις ΒΔ. τοῦ Κασίνο, χωρὶς νὰ σημειωθοῦν πολεμικαὶ ἐνέργειαι μεγάλης ἐκτάσεως. Ἐχθρικαὶ μετατοπίσεις δυνάμεων, αἵτινες σχετίζονται μὲ τὰς μεγάλας ἀπωλείας τῶν τελευταίων ἡμερῶν ἀνεγνωρίσθησαν.

ΑΙ ΔΙΑΚΡΙΘΕΙΣΑΙ ΜΟΝΑΔΕΣ

Εἰς τὰς σκληρὰς πολυημέρους μάχας ἀποκρούσεως ΒΔ τοῦ Κασσίνο διεκρίθησαν ἰδιαιτέρως ἡ 44 μεραρχία γρεναδιέρων τοῦ Ράϊχ ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ ὑποστρατήγου Φράνεκ, μεθ' ἑνὸς ὑπαγομένου εἰς αὐτὴν τάγματος τοῦ 8ου συντάγματος γρεναδιέρων (μηχανοκινήτου) καὶ μία μαχητικὴ ὁμὰς ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ συνταγματάρχου Μπάαντε.

ΒΑΡΒΑΡΟΙ ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ

Ἐχθρικά τινα ἀεροπλάνα ἐπυρπόλησαν τὰς μεσημβρινὰς ὥρας τῆς 7 Φεβρουαρίου τὸ εἰς τὸν λιμένα τῆς Χίου ἠγκυροβολημένον Σουηδικὸν σκάφος τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ «Βίριλ».

Τὴν παρελθοῦσαν νύκτα ἐχθρικά τινα ἀεροπλάνα ἔρριψαν βόμβας εἰς τόπους τῆς δυτικῆς καὶ νοτιοδυτικῆς Γερμανίας.